

ZKB 1908 credit cooperative del carso
zadružna kreditna banka

Razlikujemo se.

www.zkb.it

Poziv za izmenjave med
višješolskimi dijaki z območja
Jadrana



Igra, igranje, igrilstvo: Klop se je
tokrat pogovoril z znanima
slovenskima
igralcema Polono
Juh in Jernejem
Šugmanom



BCC ZADRUŽNA BANKA **Doberdob in Sovodnje**
www.bccdos.it

**Doberdob, Sovodnje, Ronke,
Standrež, Gorica, Tržič**

Povsod, kjer nas potrebujete.

Primorski dnevnik

PETEK, 30. APRILA 2010

št. 102 (19.809) leto LXVI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Doberdob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: http://www.primorski.eu/ e-mail: redakcija@primorski.eu

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €  CENA V SLOVENIJI **1,00 €**



Bo Zagrebu uspelo prepričati Hrvate?

RADO GRUDEN

Hrvaška načrtuje, da do konca leta ali najkasneje v začetku prihodnjega leta zaključi pristopna pogajanja z Evropsko unijo, takrat pa naj bi se v članicah tudi začel postopek za ratifikacijo vstopa Hrvaške kot 28. članice Evropske unije. Ali bo Zagrebu res uspelo v naslednjih mesecih zapreti vseh 33 poglavij v pogajanjih, je še veliko vprašanje.

Res je, da tako imenovanega »problema Slovenije« vsaj za zdaj ni več na dnevnem redu. Hrvaška zahodna sosedja je namreč umaknila še zadnje pomisleke za odprtje nekaterih poglavij. Vendar to še ne pomeni, da med Slovenijo in Hrvaško ni več problemov. Najpomembnejši nedvomno zadeva še vedno odprto mejno vprašanje in s tem povezan arbitražni sporazum, ki v Sloveniji po potrditvi v državnem zboru še čaka na »blagoslov« slovenskih državljanov na junijskem referendumu. Tudi sama potrditev sporazuma na ljudskem glasovanju še ne bi pomenila avtomatične zelene luči za članstvo Hrvaške v uniji. Ker morajo po zaključku pristopnih pogajanj vstop Hrvaške ratificirati še vse članice, se zna zaplesti v Ljubljani, kjer je vsaj pri sedanjem razmerju moči med večino in opozicijo ter predvsem zaradi stališč posameznih strank o »hrvaškem vprašanju« potrebna dvotretjinska večina za ratifikacijo čista utopija. Drugo vprašanje je, če bodo današnji najglasnejši nasprotniki vstopa Hrvaške v EU tako odločni tudi v primeru, da bi bila Slovenija edina članica, ki vstopa Hrvaške ne bi potrdila. Najmanj, kar lahko v zvezi s tem z gotovostjo napovemo, je, da v Evropi - pa tudi kje drugje - tega ne bi sprejeli s simpatijo do Slovenije.

Seveda pa si Hrvaška ne sme zatiskati oči in se zanašati na to, da se bo »slovenski problem« na tak ali drugačen način že rešil. Hiter vstop v Evropsko unijo si lahko zakomplicira tudi Zagreb sam, ne glede na vsaj deklarativno podpora, ki jo med članicami EU trenutno uživa. Z ustreznimi reformami mora prepričati Evropo, da je res pripravljen na članstvo. Kar zadeva politične stranke, te zagotavljajo, da reforme niso problem. Toda vprašanje je, če so jih pripravljeni sprejeti tudi hrvaški državljani, ki v zadnjem času postajajo vse bolj hladni do Evrope. Zadnja raziskava javnega mnenja je namreč pokazala, da vstop v EU podpira le še dobra polovica državljanov. Zato je morda najtežja naloga Hrvaške ravno v tem, da Hrvate prepriča, da članstvo v EU prinaša predvsem veliko priložnosti in prednosti in da je za vse to vredno tudi kaj žrtvovati.

ITALIJA - Po razkolu med Berlusconiem in Finijem

Obračunavanje pri Ljudstvu svobode

Finijev privrženec Bocchino odstopil: Mojo glavo zahteval Berlusconi

GORICA - Občni zbor družbe KB1909

Uspešni kljub krizi

V lanskem poslovnem letu so največ energij vložili v stabilnost skupine



GORICA - »Poslovanje družbe skupine KB1909 je bilo v lanskem letu v povprečju pozitivno. Nekatera podjetja so bila sicer uspešnejša, druga manj, vsekakor pa smo vse svoje družbe okrepili z dvigom kapitala,

kar se bo nedvomno obrestovalo v prihodnjih letih.« Tako je poudaril predsednik finančne delniške družbe KB1909 Boris Peric med včerajšnjim občnim zborom, ki je potekal v goriškem Kulturnem domu. Po Pe-

ričevih besedah je skupina KB1909 zaključila lansko poslovno leto s čistim dobičkom v vrednosti 5.406.000 evrov in s prometom 96.418.000 evrov.

Na 15. strani

RIM - »Mojo glavo je zahteval sam Berlusconi. Gre za pravo čistko.« Tako je povedal Finijev privrženec Italo Bocchino, potem ko je včeraj dokončno odstopil s mesta namestnika načelnika skupine Ljudstva svobode v poslanski zbornici. Gre za posledico razkola, do katerega je prišlo pred dobrim tednom dni med Berlusconiem in Finijem. Berlusconi je zaupal svojim najožjim sodelavcem, da je prijateljstvo med njim in Finijem dokončno pokopano, in se vprašal, ali bo predsednik poslanske zbornice sploh še lojalen do stranke.

Na 6. strani

**Za projekt Jezik
Dežela potrdila
3 milijone evrov**

Na 3. strani

**Srečanje sindikalistov
iz FJK in Slovenije**

Na 4. strani

**Na tržaški občini
obračun 2009**

Na 7. strani

**Zgoniška občina
noče strelišča na Krasu**

Na 8. strani

**Goriški EZTS bo
spodbudil uporabo
slovenščine v javnosti**

Na 15. strani

**V Doberdobu
fotovoltaične naprave
na treh javnih stavbah**

Na 14. strani

MILIC IMPIANTI

ELEKTROINŠTALACIJE

**AVTOMATIZIRANJE
ZUNANJIH
VRAT**

**ALARMNI
SISTEMI**

**PROTIPOŽARNI
SISTEMI**

**FOTOVOLTAIČNI
SISTEMI**

MILIC IMPIANTI s.n.c.
di Dario Milic & C.
Križ 470/A - B, TRST
blizu ljudskega doma

Tel. 040 2209128
Fax. 040 2031304
www.milicimpianti.com
info@milicimpianti.com

RESTAVRACIJA

da Tommaso

Ulica Trieste, 1
Gabrje - Sovodnje ob Soči
(Gorica)
Tel. - Fax 0481 882004

*Cenjeni gostje
Obveščamo Vas,
da boste od
1. maja
dalje lahko spet
okusili dobrote
domače kuhinje
v restavraciji
»Pri Tomažu«,
kjer Vas bo spet
sprejela
*Gospa Mirica**



BARI - Srečanje predsednikov parlamentov držav članic Jadransko-jonske pobude

Gantar za evropsko perspektivo držav Zahodnega Balkana

Gianfranco Fini za obnovo zaupanja v integracijski projekt Evropske unije

BARI - Predsednik slovenskega državnega zbora Pavel Gantar se je včeraj v Bariju udeležil srečanja predsednikov parlamentov držav članic Jadransko-jonske pobude. Pri tem se je zavzel, da je potrebno okrepiti evropsko perspektivo državam Zahodnega Balkana, zavzel pa se je tudi za trajnostni razvoj jadransko-jonske regije, ki povezuje osem držav vzdolž Jadranskega in Jonskega morja - Albanijo, Bosno in Hercegovino, Črno goro, Grčijo, Hrvaško, Italijo in Slovenijo, pa tudi Srbijo. Namen pobude je krepitev sodelovanja na področju gospodarskega in turističnega razvoja, zaščite morja in obmejnega pasu, razvoj prometne infrastrukture in pomorskih poti, sodelovanja v kulturi in med univerzami ter v boju pred gozdnimi požari.

Tokratno srečanje v Bariju je potekalo v okviru dveh razprav, prva o vlogi parlamentarnega sodelovanja v okviru Jadransko-jonske pobude skozi prizmo spodbujanja evropske integracije držav Zahodnega Balkana, druga pa o ohranitvi in promociji Jadranskega morja kot dejavnika kulturnega in turističnega razvoja v regiji. V okviru prve razprave je Gantar izpostavil, da evro-atlantska perspektiva predstavlja ključno motivacijo za politični in gospodarski razvoj držav Zahodnega Balkana. Pri tem pa si je potrebno prizadevati za krepitev demokratičnih institucij in zagotavljanje spoštovanja vladavine prava ter varstva človekovih pravic. To bo "zagotavljalo tako politično, kot tudi ekonomsko stabilnost te regije", je prepričan Gantar.

Opozoril je, da bi "kakršnokoli popuščanje ali upočasnjevanje procesa integracije teh držav v EU pomenilo, da bi se ponovno odprle stare strasti in bojazni in stari konflikti v tem prostoru". Podobne poglede na situacijo v regiji imata sicer tudi trenutno predsedujoča Jadransko-jonski pobudi Italija in Grčija, je pojasnil Gantar. V svojem nagovoru je še izpostavil še, da je za DZ sodelovanje s parlamenti držav Zahodnega Balkana eno izmed prednostnih področij. "Glede na zgodovinsko in geografsko umeščenost predstavlja Slovenija most med državami Zahodnega Balkana in ostalimi članicami EU," je izjavil.

Italijo je v Bariju zastopal predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini, ki je dejal, da je Jadransko-jonska pobuda uspešen primer mednarodnega sodelovanja in dodal, da lahko teritorialno sodelovanje prispeva k obnovi zaupanja in legitimnosti integracij-

skega projekta EU, ki prinaša nove možnosti za vse.

V okviru druge razprave o Jadranu kot dejavniku kulturnega in turističnega razvoja v regiji pa je Gantar izpostavil, da čeprav ima Slovenija "skromnih" 46 kilometrov obale, pa je to zanj "velikega nacionalnega pomena in ima strateško vlogo z gospodarskega, kulturnega in okoljskega vidika". Z vidika zagotavljanja trajnostnega razvoja obalnega pasu je po njegovih besedah še zlasti pomembna krepitev gospodarske dejavnosti, turizma, transporta in ribištva. Turizem pa je neposredno povezan s potrebo po ohranjanju in zagotavljanju čistega okolja in trajnostnega upravljanja obalnega prostora, je opozoril in dodal, da je potrebno izboljšati kakovost javne infrastrukture in zmanjševati stopnjo onesnaženosti voda ter naseljevanje na obali.

Sicer pa je Gantar prepričan, da Jadransko morje ponuja veliko možnosti za razvoj, da pa določeni potenciali še niso razviti v zadostni meri.



Predsednik Državnega zbora Republike Slovenije Pavel Gantar

ARHIV

KOROŠKA - Sožitje med obema narodoma

Jasne besede krškega škofa

Alois Schwarz izpostavil zagotovitev verskih in kulturnih pravic slovenske manjšine

CELOVEC - Krški škof Alois Schwarz se je z jasnimi besedami zavzel za zagotovitev verskih in kulturnih pravic slovenske manjšine na Koroškem. Ob predstavitvi nove knjige tinskega prosvetnega doma z naslovom Narodne manjšine: pravo in realnost v sredo zvečer na sedežu škofije v Celovcu je poudaril tudi potrebo po urejenem in složnem dialogu obeh narodnih skupnosti, merodajna pri tem pa naj bi bila veljavna ustava ter tradicija obeh narodnih skupnosti.

Pogoj za uspešen dialog je korekten jezik, ki šele ustvarja realnost, je še pristavil krški škof ter poudaril, da morata obe narodni skupnosti imeti in živeti v spoštovanju jezika in kulture drugega. Kot pozitiven primer za uspešen dialog je škof Schwarz ob predstavitvi nove publikacije izpostavil dejavnost katoliškega Doma prosvete v Tinjah. Ta si vseskozi prizadeva za dialog med obema narod-

nima skupnostma, takšen dialog pa tudi zagotavlja medkulturnost in s tem bogati deželo, je še menil krški škof.

Direktor dušnopastirskega urada krške škofije Jože Marketz pa je v svojem posegu spomnil, da obe narodni skupnosti živita v deželi že od 7. do 8. stoletja dalje. Cerkev na Koroškem da si dosledno prizadeva za spravo med obema narodnima skupnostma, za povezovanje in premagovanje jarkov, čeprav je cilj nedvoumno zelo zahteven. »Morda tudi zaradi tega, ker ljudje ne verjamejo, da ustanova kot je cerkev, lahko kaj doseže oz. je močno prisotno mnenje, naj se cerkev ne ukvarja s politiko - predvsem na Koroškem, je poudaril Marketz in ob tem opozoril, da si katoliška cerkev na Koroškem ne prizadeva za takšno sožitje, ki bi šlo v škodo šibkejšega, temveč ima zelo jasno opcijo glede bodočnosti slovenskega jezika in kulture v deželi. »Cer-

kev ne išče konfliktov, se jih pa tudi ne boji,« je ob tem poudaril Marketz in menil, da morata obe narodni skupnosti v lastnih vrstah razčistiti še veliko stvari. Rektor tinskega doma Jože Kopeinig pa je menil, da je dialog v praksi zelo mučna pot, ki zahteva mnogo jezikovnega znanja.

Predstavljeni zbornik z naslovom Narodne manjšine: pravo in realnost je sad serije predavanj Doma v Tinjah pod geslom K stvari - Zur Sache: uveljavitev pravic narodnih manjšin. Vrhunec serije je bilo 5. junija lani srečanje avstrijskega zveznega predsednika Heinza Fischerja in predsednika Slovenije Danila Türka. Eden od predavateljev v tem nizu je bil tudi deželni glavar Južne Tirolske Luis Durnwalder. Spregovorili pa so še drugi, med njimi ustavni pravnik Heinz Mayer in soizdajatelj zbornika Gerhard Hafner z Inštituta za mednarodno pravo na dunajski univerzi.

Ivan Lukan

Peter Wieser novi vodja slovenske založbe Drava

CELOVEC - Slovenska založba Drava v Celovcu ima novo vodstvo. Po nepričakovani smrti Franza Mare-nitsa januarja letos je novi vodja Pe-



ter Wieser (na posnetku), ki je že pred leti štel med sodelavce založbe. Bil je dolga leta dejaven na vodilnih mestih v pripravi za tisk, ima pa tudi izkušnje na novinarskem področju (prvi odgovorni urednik skupnega tednika Novice) in je bil nazadnje svobodni oblikovalec in strokovnjak za stike z javnostjo. Skupaj z njim skrbi za agende založbe Metka Wakounig, Thomas Busch pa bo še naprej zadolžen za založbo na Dunaju. (I.L.)

Alessio Pomasana novi nadzornik Unicredit Banke Slovenija

LJUBLJANA - Skupščina Unicredit Banke Slovenija je včeraj za člana nadzornega sveta banke do aprila 2011 izvolila Alessia Pomasana iz mednarodne skupine Unicredit. Pomasana je zamenjal Herberta Hangla, kateremu se je včeraj iztekel mandat. Delničarji so na skupščini sprejeli tudi predlog, da se bilančni dobiček iz lanskega leta v višini 4,4 milijona evrov v celoti razporedi v druge rezerve iz dobička. Na predlog uprave banke pa so tudi potrdili temelje poslovne politike in plan razvoja za leto 2010. Skupščina se je seznanila tudi s poročilom nadzornega sveta v zvezi z letnim poročilom banke za leto 2009 in sprejela letno poročilo notranje revizije za leto 2009. Za revizorja za letošnje poslovno leto so delničarji imenovali revizijsko družbo KPMG Slovenija. Unicredit Banka Slovenije je lani ustvarila 8,8 milijona evrov čistega dobička, bilančno vstoo pa je povečala za 13 odstotkov na 3,27 milijarde evrov.

SPOMIN NA VOJNA LETA - Ob stoletnici rojstva in desetletnici smrti duhovnika Ludwiga Heigla iz Neumarkta

Nesebična pomoč primorskim internirancem

Še z drugimi dobrimi ljudmi je pomagal taboriščnikom iz Divč, Komna, Malega Dola, Tomačevce in Rihemberka - Odlikoval ga je tudi slovenski predsednik Milan Kučan

KOMEN - V hudih vojnih časih smo bili prebivalci Divč, Komna, Malega Dola, Tomačevce in Rihemberka (sedaj Branič) 15. februarja 1944 internirani v Neumarktu na Bavarskem. Kot je zapisal naš dekan Viktor Kos, nas je bilo približno tisoč sto, več žensk in otrok kot moških.

Iz taborišča v Neumarktu sta imela izhod le naša duhovnika, že omenjeni dekan in kaplan Mirko Rener. Ob prvem prihodu v mesto ju je sredi ceste ustavila gospa Frida Zimmermann in ju vprašala, če sta ona dva tista duhovnika, ki sta nedavno prišla v taborišče z veliko skupino ljudi. Pokazala jima je hišo, kjer je živel duhovnik Ludwig Heigl in njegovi sestri Resi in Anni. Oni so bili družina, ki je nam internirancem neizmerno pomagala in kot je dekan Kos napisal v »Kroniki«, so ju v tej družini sprejeli kot brate. Ves čas naše internacije so skrbeli za zbiranje pomoči v hrani, zdravilih, obvezah, potrebščinah za otroke... Vse to sta naša duhovnika skrivaj vnašala v taborišče in tako je bilo ohranjeno marsikatero življenje. Pomoč so zbirali tudi drugi dobri ljudje iz Neumarkta in okolice, najbolj pa so izstopali Heiglovi. Kako zelo je cenil dekan



Z leve Srečko Šuligoj, Ludwig Heigl in prevajalec Karl Topolnik 28. maja 1995

Kos pomoč Heiglovih in drugih, je dokazal tudi s tem, da se je šel takoj, ko je dobil potni list, leta 1961 zahvalit v Neumarkt, spremljal ga je povojni komenski kaplan Srečko Šuligoj.

Interniranci smo želeli, da se tej družini zahvali tudi država Slovenija. Tako je predsednik države Milan Kučan 3. decembra 1997 duhovniku Ludwigu Heiglu podelil odlikova-

nje častni znak svobode Republike Slovenije za dobra dela, ki jih je med drugo svetovno vojno naklonil slovenskim izgnancem. Odlikovanje so Ludwigu Heiglu izročili na njegov 88. rojstni dan 24. 3. 1998, kar je v imenu predsednika Kučana slovesno opravil generalni konzul Slovenije v Münchnu Fedor Gregorič. Letos je minilo 100 let od rojstva Lud-

wiga Heigla, interniranci in drugi se ob tem spominjamo njegovih dobrih del in sprejema, ki nam ga je pripravil, ko smo se po 50 letih v maju 1994 množično vrnili v Neumarkt. Na vojaškem pokopališču, kjer so pokopani tudi naši interniranci je g. Heigl pripravil oltar in skupaj z duhovnikom Srečkom Šuligojem daroval spominsko mašo.

Leta 1995 je prišlo vabilo za obisk Neumarkta ob 60-letnici mašništva Ludwiga Heigla. Obisk je vodil župan občine Komen Jožef Adamič. Leta 1996 smo interniranci, mladi glasbeniki in drugi spet obiskali Neumarkt in se zahvalili Heiglovim in vsem dobrim ljudem. Ob praznovanju 90-rojstnega dne je g. Heigl podaril finančni prispevek občini Komen, da bi tako prispeval k nadaljnjim stikom med občino Neumarkt in občino Komen. Pri vseh obiskih v Neumarktu so nam pomagali člani Slovenskega kulturnega in športnega društva Simon Jenko iz Nürnberga.

Po Heiglovi smrti 2. maja 2000 so v zapaščini dobili sporočilo in denar, ki ga je dobrotnik namenil »svojim dobrim ljudem iz Slovenije«.

Sadovi dobrote Heiglovih in drugih se

izkazujejo tudi v tem, da je mesto Neumarkt leta 2001 pričelo z organizacijo mednarodnih mladinskih glasbenih srečanj, ki jih obiskujejo mladi glasbeniki iz držav od koder so bili med vojno interniranci v lagerju Neumarkt. Letos bo že deseto tako srečanje v Neumarktu, ki je sestavljeno iz tedenskih glasbenih delavnic in zaključnim mirovnim koncertom. Izmenično se to dogaja v Neumarktu, na neparno leto pa v eni od držav iz katerih prihajajo mladi glasbeniki. Mladi glasbeniki iz Slovenije se bodo letos drugič udeležili teh srečanj.

Na mestu, kjer je bilo taborišče je mesto Neumarkt leta 2005 postavilo mirovni križ in plošč kot spomin na internance in pregnance. Letos ob 65- obletnici konca vojne pa bodo postavili bronasto maketo, ki bo prikazovala celoten izgled taborišča. Na slovesnost ob odkritju makete so povabili tudi Pihalni orkester Komen.

Tako se žalostni in težki spomini na vojno obdobje spreminjajo v nove človeške vrednote za kar se je zelo zalagal g. Ludwig Heigl.

Emil Švara



MANJŠINA - Odlok objavljen v zadnjem deželnem uradnem listu

Za projekt Jezik Dežela potrdila sredstva v višini 3 milijonov evrov

Skupni projekt slovenske in italijanske manjšine - Pomemben delež Slovencev na Videmskem

ŠPETER - V zadnjem deželnem uradnem listu, ki je od srede dostopen na spletni strani Dežele Furlanije Julijske krajine, je objavljen tudi odlok deželne vlade, ki je odobrila sklepe posebnega odbora, ki je odgovoren za čezmejno sodelovanje Italija - Slovenija 2007-2013. Ta je prvo mesto med predstavljenimi evropskimi projekti, ki so namenjeni prednostni nalogi 3, to je socialni integraciji, dodelil projektu »Jezik: večjezičnost kot bogastvo in vrednota čezmejnega slovensko-italijanskega območja«, ki povezuje slovensko manjšino v Furlaniji Julijski krajini in italijansko v Sloveniji in pomeni investicijo v višini 3.000.000 evrov. Nosilci projekta v FJK so krovni organizaciji SKGZ in SSO ter Inštitut za slovensko kulturo v Špetru. V ospredju je seveda skrb za jezik, njegovo utrjevanje in uveljavljanje, težišče pa je obenem na promociji večjezičnosti, manjšinskih jezikov in prek njih samih manjšinskih skupnosti, ki si še posebej v zadnjem obdobju priz-



Med pobudami Inštituta so tudi Beneški kulturni dnevi

ARHIV

devata za to, da bi bili protagonistki v meddržavnem dialogu in integraciji obmejnega prostora.

V njem ima pomemben delež tudi slovenska manjšina v videmski po-

krajini. Projekt bo Slovincem na Videmskem omogočil, da bodo v Špetru uredili svoje večnamensko središče, ki ga bo dodatno obogatil multimedijški center. V njem se bodo lahko Beneča-

ni družili in kulturno udeleževali, možno bo virtualno potovanje v kulturno tradicijo, zgodovino, krajevne govore in večplastnost slovenskega jezika, naravne in druge znamenitosti teritorija ob meji. Hkrati bo s tem nastala mreža, ki bo povezovala štiri segmente slovenske skupnosti v videmski pokrajini: Kanal-sko dolino, Rezijo, Terske in Karnajsko dolino ter Nadiške doline. Ob špetrskem centru bodo namreč delovale tudi periferne postojanke, ki bodo lahko zaživele tudi samostojno. Na tak način se bo še bolj okrepilo tudi delovanje Inštituta za slovensko kulturo, ki je vezni člen med vsemi slovenskimi dejavniki v videmski pokrajini.

Večnamensko središče je seveda v prvi vrsti namenjeno slovenski manjšini, odprto pa bo tudi širšemu okolju, multimedijški center pa bo na razpolago celotnemu teritoriju. Postane lahko tudi pomemben pospeševalec turizma in gospodarstva, če se bo izkazal za privlačnega tudi za zunanje obiskovalce in turiste. (NM)

OB PRVEM MAJU Škofje iz FJK: Delo je dobrina vseh in za vse

TRST, GORICA, VIDEM, PORDENON - Pravica do dela je temeljnega pomena za promocijo oseb in ustvarjanje človeške družbe, delo pa je treba pojmovati kot dobrino vseh, ki mora biti na razpolago vsem tistim, ki so tega zmožni, polna zaposlenost pa mora biti dolžnostni cilj za vsako gospodarsko ureditev, ki je usmerjena v pravičnost in skupno dobro. To je osrednje sporočilo poslanice, ki so jo škofje iz Furlanije-Julijske krajine objavili ob bližnjem prvem maju.

Poslanico so podpisali ordinariji vseh štirih škofij v naši deželi - msgr. Giampaolo Crepaldi (Trst), msgr. Dino De Antoni (Gorica), msgr. Andrea Bruno Mazzocato (Videm) in msgr. Ovidio Poletto (Concordia-Pordenon) - v njej pa izražajo zaskrbljenost zaradi težavnega položaja, v katerem se je tudi v FJK znašel svet dela spričo krize, ki se kaže skozi vsakodnevno odpuščanje delavcev, zaprtje velikih števila podjetij in proizvodnih dejavnosti ter objektivne težave institucij pri iskanju primernih odgovorov.

Zaskrbljenost vlada predvsem zaradi posledic krize za družine, mlade in priseljence. Prve se morajo soočiti z vedno večjo ekonomsko stisko, ki v nekaterih primerih privede do revščine in socialne stiske. Mladi se z veliko težavo vključujejo v svet dela in morajo stalno prelagati načrte o urejanju lastnega človeškega, družinskega in poklicnega življenja. Ne nazadnje je kriza še dodatno poslabšala položaj priseljencev, ki jih itak pestijo že drugi problemi. S tem položajem se je treba spopasti s pogumom in daljnovidnostjo ter v obnovljenem duhu skupne odgovornosti in solidarnega bratstva, so zapisali škofje.

Cerkev dobro ve, piše dalje v poslanici, da se revni v številnih primerih pojavljajo kot rezultati kršenja dostojanstva človekovega dela, bodisi zaradi omejevanja delovnih možnosti, se pravi zaradi brezposelnosti, bodisi zaradi razvrednotenja dela in pravic, ki iz njega izhajajo, zlasti pravice do pravične plače ter do varnosti delavca in njegove družine. Škofje pri tem opozarjajo, da družba, ki onemogoča in sistematično zanika pravico do dela in kjer ukrepi gospodarske politike ne omogočajo delavcem, da bi dosegli zadovoljivo raven zaposlenosti, ne more doseči ne lastne etične potrditve niti socialnega miru.

Poslanica škofov želi predvsem biti beseda spodbude in upanja v luči uresničitve družbene enotnosti in kohezije, saj če bi kriza postavila pod vprašaj to dobrino, bi nastopilo obdobje, polno bolečih neznank. Zato se je treba s krizo spopasti v perspektivi, ki jo papež Benedikt XVI. nakazuje v svoji okrožnici Caritas in veritate, kjer med drugim poudarja potrebo po globoki kulturni prenovi in ponovnem odkritju temeljnih vrednot, na katerih graditi boljšo prihodnost.

Škofje iz FJK zato pozivajo institucije, podjetnike, sindikalne in vso civilno družbo, naj bodo pripravljeni delati za dosego rešitev, ki naj omogočajo bolj vedro prihodnost za ljudi, družine in podjetja. Še posebej se obračajo na denarne zavode, katere pozivajo, naj z lastnimi finančnimi resursi podprejo to, kar prispeva k ponovnemu zagonu gospodarstva in proizvodnje v obnovljenem duhu civilne solidarnosti. Vrne se pa pozivajo, naj ne obupajo ter naj pogumno vztrajajo v zvestobi vrednotam krščanske vere ter naj ostanejo tesno navezani na etični čut skupne odgovornosti.

EU - Anketa Nekaj več kot polovica Hrvatov za članstvo v EU

ZAGREB - Vstop Hrvaške v Evropsko unijo bi na morebitnem referendumu, če ga bi pripravili sedaj, podprla komaj nekaj več kot polovica Hrvatov oziroma 53 odstotkov, so pokazali rezultati javnomnenjske raziskave, ki jo je agencija Ipsos Puls opravila za hrvaško zunanje ministrstvo.

Kot so še pokazali v sredo objavljeni rezultati raziskave, ki jo je agencija na vzorcu tisoč ljudi opravila v aprilu, bi se morebitnega referendumu udeležilo 76 odstotkov državljanov. Med njimi bi jih 53 odstotkov podprlo hrvaško članstvo v EU. 40 odstotkov bi jih oddalo svoj glas proti, sedem odstotkov pa jih je odgovorilo, da ne vedo, kako bi glasovali.

Vstop Hrvaške v povezavo sicer podpira več moških (46 odstotkov) kot žensk (40 odstotkov), več starejših kot mladih, pa tudi več visoko izobraženih kot tistih s srednje ali osnovnošolsko izobrazbo. Regionalno gledano so vstopu v EU najbolj naklonjeni v Slavoniji (46 odstotkov), nekoliko manj pa v Zagrebu in okolici, severnem delu Hrvaške in v Dalmaciji.

Vprašani so sicer med pozitivnimi pričakovanji od članstva med drugim izpostavili mobilnost, več delovnih mest, odprt trg, reformo pravosodja, boljši standard in manj korupcije. Med negativne pa so uvrstili izgubo politične neodvisnosti, slab vpliv na kmetijstvo, izgubo nacionalne identitete in razprodajo Hrvaške. (STA)

MANZANO - Konec maja tradicionalna prireditve Olje in okolica

Glavni cilj ovrednotenje ozemlja in tipičnih proizvodov



Nekateri izmed udeležencev in pobudniki prireditve Olje in okolica

NM

OLEIS - Valorizacija teritorija in njegovih proizvodov je glavni cilj pobude "Olio e dintorni" (Olje in okolica), ki jo že šestič prireja istoimensko združenje v sodelovanju s številnimi partnerji v kraju Oleis pri Manzanu. Letošnja izvedba bo tako kot po navadi na sporedu istočasno s prireditvijo Cantine aperte (Odprte kleti), to je od 28. do 30. maja. Letošnji priljubljeni praznik olja so organizatorji predstavili včeraj v vili Maseri v Oleisu, kjer bo tudi potekal večji del programa (nekaj pobud bo v opatiji v Rožacu). Predstavitve so se med drugimi udeležili tudi videmski pokrajinski odbornik za kmetijstvo Daniele Macorig (prireditve so prvič izvedli, ko je bil župan Manzana, op. ur.), podžupan Manzana Cristiano Fornasari in predstavnik videmske trgovinske zbornice Federico Verzegnassi.

Kulturno in eno-gastronomsko pobudo podpirajo oziroma z njo sodelujejo Agencija za kmetijski razvoj Dežele Furlanije Julijske krajine, Pokrajina Videm, Videmska trgovinska zbornica, Univerza v Vidmu, Coldiretti, AIPO - Italijansko združenje proizvajalcev olivnega olja, Združenje Mesto olja, Državni kmetijski tehnični zavod iz Čedad, Eksperimentalni kmetijski center, Gibanje za vinski turizem, hrvaški mesti La-

bin in Vodnjan, Zadržna kreditna banka Manzano ter društvi Destinazione Futuro in Culturalegno. Ob degustacijah olja so na vrsti še mednarodni posveti (sodelovali bodo tudi proizvajalci iz Slovenije in Hrvaške), tečaj obdelovanja oljk, različne vrste laboratorijev in testiranj (tudi za otroke), razstave. Obiskovalci bodo lahko izvedli tudi marsikaj zanimivega o povezavi med olivnim oljem in srčnimi boleznimi, pa tudi o uporabi olja v lepotnih pripravkih.

Šesta izvedba prireditve Olio e dintorni pa prinaša tudi štiri pomembne novosti. V sodelovanju z Občino Manzano bodo v nedeljo, 30. maja, podelili nagrado "opatovo olje". Na spletni strani, ki je namenjena prireditvi, so ustvarili posebno pinakoteko, v kateri so zbrana vsa slikarska dela, ki so nastala v okviru pobude Olivarelli (gre za slike, ki so jih umetniki ustvarili z mešanico vode in olivnega olja). Slike bodo skušali prodati, nabrati denar pa bodo namenili skladu "Per il tuo cuore". V sklopu sodelovanja z Gibanjem za vinski turizem, organizatorjem prireditve Odprte kleti, bo letos na sporedu tudi posebna "Večerja z vinogradnikom", dva popoldneva pa bodo namenili tudi lepotnim nasvetom in učinkom, ki jih ima lahko olje s tega vidika. (T.G.)

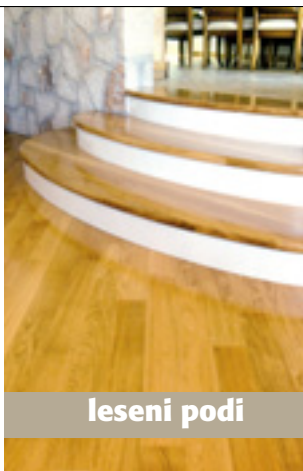


DOBAVA IN MONTAŽA

Leseni podi
Okna in okvirji
Notranja vrata
Blindirana vhodna vrata

PRISOTNI NA SEJMU EXPOMEGO, HALA A, PROSTOR 37

GIOMA - Ulica Remis, 21 - S. Vito al Torre (UD) Tel. in Faks +39 0432 997154
info@giomapavimenti.it - www.giomapavimenti.it



leseni podi



blindirana vhodna vrata



notranja vrata



pvc okna in okvirji



POLITIKA - Namestnik načelnika Ljudstva svobode v poslanski zbornici dokončno odstopil

Bocchino: Sem žrtev Berlusconijsve čistke

Premier posvaril tudi Finija - Bersani: Fini odpira prava vprašanja v zgrešenem kontekstu

RIM - »Mojo glavo je zahteval sam Berlusconi. Gre za pravo čistko.« Tako je povedal Fini-jev privrženec Italo Bocchino, potem ko je včeraj dokončno odstopil z mesta namestnika načelnika skupine Ljudstva svobode v poslanski zbornici.

Bocchino je svoj odstop prvič napovedal v torek, vendar v drugačnem kontekstu. Tedaj je v isti sapi napovedal svojo kandidaturo za načelnika skupine, in sicer z deklariranim namenom, da bi se Fini-jeva manjšina v stranki preštel. Včeraj pa je odstopil brezpogojno. Kot je sam pojasnil, je njegov odstop zahteval sam premier, ki ga je v ta namen poklical po telefonu, ko se je v torek odpravljaj na državno radiotelevizijo RAI, da bi sodeloval v televizijski oddaji Ballarò.

»Če pojdeš, boš obračunal z menoj,« naj bi dejal Berlusconi. Ko je Bocchino odvrnil, da ne obstaja nobena demokratična stranka na Zahodu, ki bi prepovedala predstavniku manjšine, da pojasni svoja stališča v javnosti, pa naj bi mu premier za-brusil: »Kakšna stališča neki, tu je eno samo stališče! Nabodel te bom!«

Po Bocchinovem prepričanju je Berlusconi zagrešil hudo napako. »To ne bo privedlo stranke daleč,« je dejal in pristavil: »Lahko nam odvzamejo vse vodilne funkcije, a mi bomo nadalje-

vali s svojo borbo znotraj stranke.« Bocchinu je izrazil solidarnost Fini-jev pristaša Carmelo Briguglio, medtem ko je koordinator Ljudstva svobode in nekdanji predstavnik Nacionalnega zavestništva Ignazio La Russa menil, da je Bocchinova poteza »modra«.

Sicer pa se je včeraj razvedelo, da je v sredo zvečer Berlusconi označil Finija za »izdajalca«. »Med nama ni več prijateljstva,« je zaupal skupini parlamentarcev Ljudstva svobode. »Videli bomo, če bo Fini vsaj lojalen do stranke in do volivcev,« je svareče pristavil.

Medtem pa se je v polemiko s predsednikom poslanske zbornice zapletel tudi voditelj Demokratske stranke Pier Luigi Bersani. Odgovarjajoč na Finijevo trditev, češ da je levica »obupana«, če ga hoče potegniti na svojo stran s pobudo za sklenitev »pakta za republiko«, je Bersani dejal, da bi moral biti Fini doslednejši. »On odpira prava vprašanja v zvezi z ustavnimi reformami, pravosodjem in še na drugih področjih, vendar v kontekstu, v katerem jih ne bo mogel nikoli rešiti. V sedanji vladni večini ne bo mogel najti pravih rešitev,« je pristavil. Vidni predstavnik demokratske stranke Massimo D'Alema pa je kljub temu ocenil, da Fini ostaja pomemben sogovornik za opozicijo.



Italo Bocchino in Gianfranco Fini

ANSA

VATIKAN - Obletnica Napolitano papežu izrazil bližino Italije

VATIKAN - Predsednik republike Giorgio Napolitano je včeraj v dvorani Pavla VI. v Vatikanu poklonil Benediktu XVI. koncert ob 5. obletnici pontifikata. V priložnostnem nagovoru je državni poglavar dejal, da koncert pomeni »darilo vedrine v nelahkih in večkrat neprijetnih časih, v katerih vsi živimo«. »Prepričan sem, da v obzirnosti in spoštovanju, s katerima sledimo Vašemu visokemu poslanstvu, lahko začutite globoko in prijazno bližino italijanskega naroda in mojo osebno,« je pristavil. Benedikt XVI. se je Napolitanu zahvalil za prijazno pozornost in zagotovilo svojih molitev za »ljubljeno italijansko nacijo«.

Pred koncertom sta se papež in italijanski predsednik sešla na polurnem pogovoru. Razpravljala sta zlasti o mednarodnih razmerah. Napolitano je govoril o vtisih, ki jih je odnesel z nedavnega potovanja po Siriji, papež pa je napovedal, da bo oktobra v Vatikanu potekala škofvska sinoda za Bližnji vzhod.

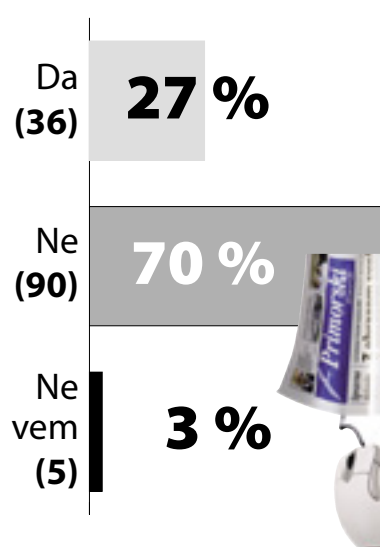
SPLETNA ANKETA - Za večino sodelujočih

Razkol v desni sredini naj ne bi povzročil krize

TRST - Bo razkol med Berlusconiem in Finijem povzročil vladno krizo? Večina obiskovalcev naše spletne izdaje je prepričana, da ne. Tako vsaj izhaja iz rezultatov ankete, ki smo jo objavili v minulih dneh. Na omenjeno anketno vprašanje je namreč negativno odgovorilo kar 88 ali 70 odstotkov sodelujočih, 36 ali 27 odstotkov sodelujočih jih je bilo nasprotnega mnenja, 5 ali 3 odstotki od njih pa so se opredelili za previdni »Ne vem«.

V resnici je Fini po razkolu izbral zmerno linijo prav zato, da bi preprečil volilni obračun, ki bi bil zanj po vsej verjetnosti malo naklonjen. Očitno potrebuje čas, da natančneje opredeli svojo strategijo in da zbere čim več sil okrog sebe. A Berlusconi se dobro zadeva, da čas ne dela njemu v prid, in sploh ne trpi, da bi ga kdo »kuhal« na majhnem ognju, zaradi česar ni mogoče niti povsem izključiti, da bi se odločil za predčasne volitve.

Mislite, da bo razkol med Berlusconiem in Finijem povzročil vladno krizo?



POSLANSKA ZBORNICA

Sporni zakon o delu odobren

RIM - Poslanska zbornica je včeraj z 259 glasovi za, 214 proti in 35 vzdržanimi odobrila zakonski osnutek o delu, ki ga je predsednik republike Giorgio Napolitano na osnovi 74. člena ustave vrnil parlamentu, naj ga ponovno preuči. Po njegovem je bilo namreč prvotno besedilo ustavno sporno v dveh glavnih točkah, in sicer v določilih, ki uvajajo arbitražo za razreševanje delovnih sporov, in v določilih, ki govore o odškodnini izpostavljenim azbestu na delovnem mestu.

Kar zadeva to drugo točko, včeraj odobreno besedilo zagotavlja, da bodo omenjenih odškodnin deležni tudi mornarji, ki so delali na državnih ladjah, česar poprej ni bilo. Kar zadeva razreševanje delovnih sporov, pa je za zdaj obveljal popravek Demokratske stranke, ki ga je v sredo odobrila poslanska zbornica s preglasovanjem vlade. V skladu s tem popravkom naj bi se delodajalec in delavec lahko odločila za arbitražo (namesto za sodstvo) edinole za že obstoječe spore, ne pa za bodoče, kot je predvidevalo prvotno besedilo. Na tak način naj bi delavci ne tvegali izsiljevanje ob vstopu v delovno razmerje.

Zakonski ukrep bo zdaj ponovno vzel v pretres senat. Seveda ni izključeno, da bo vnesel nove popravke, kar bi zahtevalo, da bi se sporni zakon potem ponovno vrnil v poslansko zbornico.

1. MAJ - Odločitev, ki buri duhove V mnogih mestih bodo trgovine odprte

Sindikati iz FJK proti odprtju trgovin v deželi

RIM - Nakupovanje ali shopping je, kot vemo, sestavni del današnjega življenja. V času suhih krav in finančne krize, ki pesti številne italijanske družine, pa so tudi nakupi manj priljubljeni.

Stanovske organizacije trgovcev so se zato odločile, da bodo trgovine v nekaterih mestih odprte tudi 1. maja, na mednarodni praznik dela. Odločitev, ki bi bila še pred nekaj leti nepojmljiva, je marsikje naletela na plodna tla: misel, da bi praznični dan in vsaj simbolično polne denarnice, saj so zaposleni pravkar prejeli plače, privabili trume kupcev, je bila marsikomu všeč. Tako bodo jutri trgovine odprte v Turinu, Genovi, Neaplju, Palermu in še kje.

Včeraj pa je milanska županja Letizia Moratti sporočila, da bodo v Milanu spoštovali praznik dela: protest sindikatov in škofije je bil uspešen, k odločitvi pa je botrovala tudi skrb, da ne bi odprtje trgovin povzročilo nereda. Vzdušje v mestu je namreč, kot znano, precej napeto: 25. aprila je del udeležencev vsakoletne manifestacije izžvižgalo županjo, svoje je prispeval tudi napovedani shod skrajne desnice. Jutri bi moral namreč potekati tudi shod v spomin na mladega umorjenega fašista, a ga je odbor za javno varnost naposled prepovedal.

Odločitev, da bodo nekatere trgovine jutri odprte tudi v Furlaniji-Juljski krajini, pa je razburila deželne sindikate CGIL, CISL, UIL. Njihovi tajniki so včeraj v skupni noti zapisali, da ostro nasprotujejo odločitvi, »ki razprodaja našo kulturo in zgodovino ter zaposlenim onemogoča pravico do manifestiranja«.

AFERA - Domnevni nakup hiše na črno diši po korupciji

Črni oblaki nad Scajolo

Minister za gospodarski razvoj zavrača napade, Di Pietro ga poziva k odstopu

RIM - Minister za gospodarski razvoj Claudio Scajola se je znašel v vrtincu polemik, potem ko so nekateri časopisi objavili informacije o njegovem spornem nakupu hiše v Rimu. Leta 2004 naj bi Scajola, ki je bil tedaj minister za izvajanje vladnega programa, plačal na črno 900 tisoč evrov, denar pa naj bi mu priskrbel gradbenik Diego Anemone, kar je državnemu tožilstvu v Perugii potrdil arhitekt Angelo Zampolini, posrednik v tedanjem nepremičninskem poslu. Sporno kupoprodajo je že preiskala finančna straža, ki je gradivo posredovala tožilstvu. Diego Anemone je bil že pod drobnogledom preiskovalcev zaradi svojih nečednih poslov z vodstvom civilne zaščite in Guidom Bertolasom.

Arhitekt Zampolini, ki je osumljen pranja denarja, je tožilstvu v Perugii priznal, da je leta 2004 prejel od Anemoneja 900 tisoč evrov in jih spremenil v 80 krožnih čekov, ki jih je ob podpisu pogodbe predal osebam, ki so hišo prodale. Minister naj bi poleg tega plačal še 600 tisoč evrov. Preiskovalci sumijo, da se za denarnim darilom Anemoneja Scajoli skriva korupcija.

Minister zavrača očitke in govori o nezaslišanem napadu na njegovo družino. »Napad je brez osnove, sploh nisem preiskovan in vsak dan zastopam interese države,« se je izkašljaj. Zgodbe vsekakor še ni razložil, afera pa zavzema vse večje razsežnosti, saj so med glavnimi akterji iste osebe, ki so preiskovane zaradi zakupov za organizacijo vrha G8 na Sardiniji. Vodja Italije vrednot Antonio Di Pietro je včeraj zahteval ministrov odstop. Scajola se je v bližnji preteklosti že nekajkrat žalostno »proslavil«, najprej z žaljivim komentarjem na račun pokojnega Marca Biagija, nato z letalsko linijo »ad personam« iz Rima v Albengo.



Minister za gospodarski razvoj Claudio Scajola

ANSA

KALABRIJA - Polemične reakcije

Plod skoraj dva dni preživel splav

ROSSANO CALABRO - V krajevni in državni javnosti je močno odjeknila novica, da je 22 tednov star plod, ki so ga zdravniki minuli ponedeljek po opravljenem splavu v bolnišnici v Rossanu Calabru pustili zavitega v rjuhe, preživel skoraj dva dni. Našli so ga v torek zjutraj, vendar je kljub zdravniški oskrbi naslednjega dne umrl.

Nosečnica se je za splav odločila po nasvetu zdravnikov. Na ultrazvočnem pregledu so namreč ugotovili, da bi bil otrok po rojstvu invalid. Toda plod je prekinitev nosečnosti preživel. To je 20 ur po posegu odkril bolnišnični duhovnik Antonio Martello, ki je prišel, da bi molil ob trupelcu. Deček, ki je bil skupaj s popkovnico zavit v rjuho, se je namreč premikal. Duhovnik je nemudoma poklical zdravnike, ki so otročka premestili na intenzivni oddelek bolnišnice, a je kasneje klub zdravniški oskrbi preminil.

Javni tožilec iz Rossana Leonardo Leone De Castris je medtem poslal sodna obvestila vpletenim ekipi zdravnikov in bolničarjev zaradi suma namernega umora. Po zakonu namreč morajo zdravniki plodu, ki preživi splav, pomagati. Podtajnica na ministrstvu za zdravje Eugenia Roccella je sporočila, da bodo v bolnišnici izvedli inšpekcijski pregled. Poslanec Ljudstva svobode Aldo Di Biagio pa je vložil parlamentarno vprašanje, v katerem sprašuje ministra za zdravje, ali ne smatra za potrebno, da bi ustrezno zapolnili zakonsko vrzel, ki je prišla na dan s tem tragičnim primerom.

Oglasili so se tudi predstavniki Rimskokatoliške cerkve. Nadškof v Rossanu Santo Marciàno je dejal, da smo priča pravemu barbarstvu. Sicer pa je Cerkev, kot znano, sploh proti prekinitvi nosečnosti v vseh okoliščinah.



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

OBČINA TRST - Na sinočnji občinski seji

Obračun 2009: (samo)pohvala uprave, kritike opozicije

Omero (DS): Bo preostanek 20 milijonov evrov služil za »volilni« proračun 2011?

Obračun 2009 je bil na dnevnem redu sinočnje seje tržaškega občinskega sveta. Finančni dokument je predstavil občinski odbornik za finance Giovanni Battista Ravidà, ki je pohvalil mestno upravo, ker je znala - kljub splošni gospodarski krizi - po njegovem mnenju zelo dobro in gospodarno izpeljati lansko poslovno leto.

O gospodarnosti priča podatek o preostanku v višini kar 20 milijonov evrov, to je dobrih 9 milijonov več kot je znašal preostanek leta 2008. Odbornik je izpostavil nekaj pomenljivih izdatkov. Stroški za posege na socialnem področju so znašali 86 milijonov 700 tisoč evrov, to je skoraj 4 milijone več kot leto prej, kar kaže na pozornost, ki jo je mestna uprava posvetila najbolj prizadetim slojem tržaške družbe.

Ravidà je poudaril, da je občina tudi preteklo leto spoštovala norme o paktu stabilnosti, iznesel pa je še celo vrsto podatkov. Tako je uprava uresničila 81,82 odstotka vseh zastavljenih del, to je odstotek več kot leto prej. Strošek za osebe je znašal nekaj več kot 37 odstotkov vseh izdatkov in je bil v primerjavi z letom 2008 celo nekoliko nižji. Med stroški za javna dela je največji delež odpadel na cestna dela s popravili in ureditvami cest in ulic (nekaj več kot 17 milijonov evrov), sledijo popravila, obnove in preureditve šolskih gradenj (več kot 10 milijonov evrov). Občina ima 224 milijonov evrov dolgov, povprečno obdobje za izplačilo znaša sedem let in pol s povprečno obrestno mero 3,8 odstotka. Obremenitev ni zaskrbljujoča, saj je bonitetna agencija Fitch Ratings zelo dobro ocenila možnost občine za izplačilo dolgov.

Odbornik Ravidà je ob koncu opozoril na prihodnja leta. Kriza se bo sicer omilila, še vedno pa bodo potrebni zelo previdni ukrepi.

Odbornikovo poročilo je spodbudilo široko razpravo. Po vsesplošni pohvali svetnika Ljudstva svobode-Nacionalnega zavezništva Antonia Lippolisa, je svetnik Občanov Roberto Decarli ugriznil v nekatere kisle aspekte občinskega upravljanja. Davčni pritisk je vedno večji, storitve pa vse bolj vprašljive (omenil je predvsem delovanje AcegasAps in Est Energy, ki ciljata le na lastni dobiček, ne da bi se zmenila za usluge občanom). Decarli se je obregnil še na odprta vprašanja škedenjske železarne, na javno zelenje (občina namerava poseči

ZNANOST - 20 milijonov evrov za nov svetlobni generator

Evropski prispevek zajamčil razvoj sinhrotrona



Evropska investicijska banka (EIB) je Sinhrotronu pri Bazovici z včerajšnjim podpisom pogodbe zagotovila 20 milijonov evrov sredstev. Namenjena bodo dokončanju in odprtju novega svetlobnega generatorja Fermi@Elettra. Pogodbo sta podpisala predstavnik EIB Dario Scan-

napieco in predsednik Sinhrotrona Carlo Rizzuto. Svetlobni generator Fermi@Elettra s prostoelektronskim laserjem, ki ga bodo odprli leta 2011 (pridružil se bo že obstoječemu sinhrotronu Elettra), bo namenjen proučevanju materialov, odprt pa bo znanstvenim ustanovam

in podjetjem. Posojilo EIB zagotavlja kritje polovice stroškov načrta. Na podpisu je bila navzoča tudi deželna odbornica za mednarodne odnose Federica Seganti, ki je dejala, da načrt že zdaj dobro učinkuje na deželno gospodarstvo, saj je vanj vključenih 20 krajevnih podjetij.

450 dreves, posaditi pa le 250 novih z negativnim saldonom minus 200 dreves ...), na neobstoječi prometni načrt in načrt anten, pa tudi na delovanje samega občinskega sveta, saj še vedno čaka na odgovor na resolucije, predložene leta 2006.

Tudi načelnik Demokratske stranke Fabio Omero je iznesel celo vrsto kritik. Namignil je, da naj bi preostanek 20 milijonov evrov lahko bil izraz »neopravljenih del«. Mestna uprava naj bi ga

»shranila«, da bi ga »volilno« uporabila prihodnje leto (pred volitvami naj bi imela več sredstev na razpolago ...).

Tudi Omero se je zaustavil pri vse večjem davčnem pritisku. Podkrepil ga je s številkami. Leta 2001 (prvo leto Dipiazzovega županovanja) je znašal 367 evrov na občana, leta 2007 se je povzpela na 518 evrov, leto kasneje se je znižal, a le zato, ker je Berlusconi ukinil davek na nepremičnine ICI, lani pa se

je spet povečal za več kot odstotek.

Podobno se je večal občinski dolg na posameznega občana zaradi najetih posojil. Leta 2007 je znašal 936 evrov, leta 2008 947, lani pa je poskočil na 997,64 evra. Pomeni, da je vsak tržaški občan, od komaj rojenega do najstarejšega, zadolžen za skoraj tisoč evrov (!).

Razprava se je nadaljevala pozno v noč.

M.K.

ROJAN - Opoldne je gorela hiša v Ulici delle Quercie

Pravočasno pogasili požar na strehi

Škodo sta omejili pozornost sosedov in hitrost gasilcev - Požari takoj po namestitvi katranske izolacije so dokaj pogosti



Gasilca na rojanski strehi

KROMA

Posledice požara, ki se je včeraj opoldne vnel na strehi hiše v Ulici delle Quercie 6 v Rojanu, bi lahko bile zelo hude, a pozorna sosedba in pravočasen poseg tržaških gasilcev so omejili škodo. Stanovalci so naposled lahko ostali v hiši.

Opoldne je po rojanski soseski začelo zaudarjati pri dimu. Gospod Claudio Sossi, ki stanuje v ulici Vicolo delle Rose, je zavohal sumljiv smrad. Z ženo sta sprva mislila, da prihaja neprijeten vonj z bližnjega gradbišča, nato pa sta s svojega vrta opazila, da se iz sosedove strehe močno kadila. Glasno sta poklicala sosedo, a očitno ni bilo nikogar doma in nemudoma sta poklicala gasilce. Slednji so kmalu prihiteli, zaradi ozke Ulice delle Quercie in težko dostopne hiše so se odločili, da posežejo z ulice Vicolo delle Rose. Prek dvorišča Sossijevih je bil dostop do goreče strehe enostaven, zadoščala je navadna lestev. Ogenj se je širil z roba proti vrhu strehe. Najprej so gasilci izolirali ognjene zublje (streho so delno požagali), nakar so jih pogasili. »K sreči so imeli s seboj dovolj vode, saj v bližini niso našli nobenega priključka na vo-

dovod oz. hidrantov,« je povedal Sossi, čigar predniki so živeli na istem zemljišču v Rojanu že pred tremi stoletji.

Načelnik gasilске ekipe Fabio Zorzet je razložil, da so tramovi še celi, pregled s termično kamero pa je pokazal, da škoda ni velika. Spodnji stanovanji, v katerih stanujejo najemniki, je med gašenjem zalila večja količina vode. Medtem je na prizorišče prispel lastnik hiše Dino Rovina, ki ne stanuje v njej. Gasilcem je razložil, da je gradbeno podjetje včeraj dopoldne obnavljalo streho in podstrešje. Pri nameščanju katranske izolacijske obloge so delavci kot običajno uporabljali plin. Na koncu so iz previdnosti počakali eno uro, šele po njihovem odhodu pa se je vnel požar. Tehnik podjetja si je po gašenju ogledal pogorišče. Po Zorzetovih besedah so podobne nesreče dokaj pogoste, še posebno spomladi, ko so popravila podstrešij na dnevnem redu. »Še dobro, da smo takoj prihiteli, saj bi drugače zgorela cela streha in še kaj,« je dejal. Mestni redarji so zaradi gasilskih vozil, ki sta onemogočali prehod, zaprli za promet Vicolo delle Rose do približno 14.30. (af)

DOLINA-ZGONIK Poklon padlim v NOB

Dolinska in zgoniška občinska uprava se bosta danes poklonili padlim v narodnoosvobodilnem boju. Uprava Občine Dolina bo polagala vence ob spomenike padlim po vseh vaseh dolinske občine, ob 14.45 se bodo upravitelji in udeleženi občani zbrali pred županstvom, od koder bodo krenili do bližnjega občinskega spomeniškega parka, kjer bo govorila županja Fulvia Premolin, zapel pa bo moški pevski zbor Upokojenecv iz Brega pod vodstvom Manuela Purgerja. Tudi Zgoniška občinska uprava bo ob 65. obletnici osvoboditve danes polagala vence spomina ob pomnike zgodovine na občinskem ozemlju, in sicer dopoldne in popoldne. Pri spomenikih bo zapel moški pevski zbor Rdeča zvezda. Svečanosti bodo danes tudi pri Sv. Ivanu in na Komenščini.



OKOLIŠKE OBČINE - Na včerajšnji občinski seji

Zgonik: občinski svet proti strelišču na Krasu

Streljanje in metanje bomb na Krasu podprla le svetnika Ljudstva svobode-UDC

Zgoniška občina nasprotuje strelišču na Krasu. Občinska skupščina je na včerajšnji seji izrekla svoj »ne« poslovniku o uporabi strelišča na Pčču nad Repnom, ki se deloma, pri Zagradcu, razteza tudi na ozemlje zgoniške občine. Proti strelišču so glasovali svetniki levosredinske večine, Slovenske skupnosti in Severne lige; edinole svetnika Ljudstva svobode-UDC Denis Zigante in Pietro Geremia sta se zavzela za poligon.

Zgoniški župan Mirko Sardoč je v svoje posegu sporočil, da je občinska uprava že pisno izrazila deželni upravi mnenje o neskladnosti strelišča s tam prisotnim zaščitenim območjem Natura 2000. Pristojnim uradom je tudi posredovala vso dokumentacija o prisotni flori in favni na obravnavanem zaščitenem območju, z namenom, da bi oblasti vendarle sprevidele očitno protislovje: tam, kjer so domačim kmetovalcem onemogočene kmetijske dejavnosti, ne more biti dovoljeno streljanje in metanje bomb. Poleg tega je tisti del območja tudi vključen v naravni rezervat Volnik. Sardoč je opozoril, da je območje zaščitenost z deželnim zakonom in dvema evropskima direktivama o varstvu in zaščiti živalstva in rastlinstva.

Deželna uprava se ni zmenila za dokumentirano občinsko mnenje in marca podpisala z deželnim vojaškim poveljstvom poslovnik o uporabi strelišča na Pčču nad Repnom ter dokument poslala zgoniški občini, da bi ga »potrdila«. A to se ni zgodilo. Občinska uprava je predlagala zavrnitev poslovnika, kar je načelnik Slovenske skupnosti Dimitri Žbogar takoj podprl. Strelišče se nahaja v bližini vasi, kar je povsem neprimerno. Tudi vojaške razmere so se po širitvi Evropske unije spremenile, zato poligon na Krasu nima nobenega smisla, je ugotovil in opozoril na očitno krivico: domači prebivalci so na tem območju podvrženi omejitvam, medtem ko lahko vojska strelja in meče bombe, kot se ji zljubi.

Edini razglašeni glas v razpravi je »prispeval« načelnik Ljudstva svobode-UDC Denis Zigante. Zagovarjal je tezo, da je poligon obstajal že pred uvedbo zaščitenih območij in pred naravnim rezervatom Volnika. Na strelišču vadi majhno število vojakov z orožjem kratkega dometa in z omejeno močjo bomb. Strelske vaje julija in avgusta ne potekajo, letno je predvidenih največ 42 dni streljanja, to je manj kot štiri dni mesečno. Po Zigantejevem mnenju »streljanje ni škodljivo z naravnega vidika, pa niti zato, ker se strelišče nahaja v bližini Rep-

na. Predstavnik desne sredine se je dejansko zavzel za streljanje na Krasu.

Župan Sardoč ga je opozoril, da je Evropska unija s svojimi normami določila, da kmetijske dejavnosti škodijo zaščitenim območjem, Zigante pa svoje glavo zagovarja tezo, da streljanje in metanje bomb na istem območju ni škodljivo. Vprašal se je tudi, zakaj morajo kmetje za vsak tudi minimalen poseg v zaščitenem območju predložiti študijo o vplivu posameznih dejavnosti na okolje, medtem ko vojski kaj takega ni potrebno. »Mar streljanje ne škodi pticam, ko gnezdiijo?« se je retorično vprašal, in menil, da bi morala za vojsko veljati enaka pravila kot veljajo za kmete.

Svetnik Slovenske skupnosti Tomaž Špacapan se ni strinjal z Zigantejevim izvajanjem. Tudi zanj je poligon povsem neumesten, ne odgovarja zaščitnim normam. Enkrat letno se na tem območju prikaže medved. S streljanjem bodo medvedi in tudi druge živali zbežali s tega naravoslovno edinstvenega območja, je opozoril.



Mirko Sardoč

KROMA

Pri glasovanju sta svetnika Slovenske skupnosti skupno s svetnikom Severne lige Gianfrancom Melillom podprla sklep občinske uprave o nasprotovanju strelskega poligona na Pčču, medtem ko sta Zigante in Geremia potrdila potrebo po strelišču, in s

tem po streljanju na Krasu.

Občinska skupščina je tudi odobrila obračun za poslovno leto 2009. Upravljanje se je zaključilo s preostankom nekaj več kot 400 tisoč evrov. Župan Sardoč je poudaril, da je bilo opravljenega skoraj 84 odstotkov zastavljenega dela, pri investicijah pa kar 91 odstotkov, kar potrjuje resno upravljanje občine. Obračun 2009 se izniči pri 2 milijonih 955 tisoč evrov, v javna dela je bilo investiranih 804 tisoč evrov, v občinsko premoženje pa je bil s prevzemom nekdanje vojašnice Dardi pri Brišičkih vknjižen milijon 125 tisoč evrov.

Obračun 2009 je bil odobren z glasovi levosredinske večine in svetnika Severne lige Melilla, medtem ko so se svetniki Slovenske skupnosti in Ljudstva svobode-UDC vzdržali.

Na seji so odobrili še rebalans proračuna ter razpravljali o morebitnem pobratenju z občino Pantelleria in o Zigantejevem vprašanju o delovanju urada za ozemlje, o čemer bomo še poročali.

M.K.

FERNETIČI - Nočna kontrola mejne policije

Voznik kombija osumljen nezakonitega prometa z odpadki

V sredo ponoči je italijanska mejna policija nadzorovala promet pri nekdanjem mejnem prehodu Fernetiči. Ustavila je tudi kombinirano vozilo fiat ducato s francosko registracijo, za volanom katerega je sedel 34-letni romunski državljan z začetnicama G. B. Ob njem so potovali še trije rojaki. Mejni policisti so v zadnjem delu vozila našli več rabljenih avtomobilskih delov in elektronskih komponent, med drugim tudi komplet menjalnik, večjo količino odrahljenih baterij in pomožnih pnevmatik (na sliki).

Voznik je zatrjeval, da je blago v celoti njegovo, saj naj bi nekatere rezervne dele kupil v Rovigu in Ferrari, ostale pa naj bi mu podarili znanci. Ni pa imel s seboj veljavnih dovoljenj za prevoz omenjenega blaga, pa tudi potrdil o nakupu le-teh ne. Glede na to, da so bili vsi predmeti v zelo slabem stanju, so



policisti vse skupaj zasegli, vključno z vozilom. Voznika so prijavili sodstvu zaradi suma nezakonitega prometa z odpadki. Mejna policija še

ugotavlja, ali je sumljiv tovor morda povezan s krajami avtomobilov in rezervnih delov na območju srednje in severne Italije.

ŠOLSTVO - Dijaki »Kugyjevega razreda« slovenske gimnazije iz Celovca na izletu pri nas

Spoznavali Trst in deželno stvarnost

Obisk sinagoge, Rižarne in Kraške hiše - Srečanje s predsednikom deželnega sveta FJK Ballamanom in svetnikom Gabrovcem

Po štiridnevem obisku v Trstu se je včeraj popoldne domov vrnilo 21 dijakov zadnjega letnika Zvezne gimnazije in zvezne realne gimnazije iz Slovenije iz Celovca, ki so se v našem mestu mudili v okviru zadnjega skupnega izleta pred zaključkom šolanja. Dijaki - v glavnem gre za pripadnike slovenske manjšine na avstrijskem Koroškem, pa tudi za dijaka iz Italije oz. Slovenije - obiskujejo t.i. Kugyjev razred, kjer se predmeti že deset let poučujejo v slovenščini, nemščini, italijanščini in angleščini, na izletu na Tržaškem pa sta jih spremljala profesorja Olga Gallob in Franc Krištof. V preteklih dneh so si ogledali tržaške znamenitosti, med katerimi velja omeniti judovsko sinagogo in Rižarno, svoj izlet pa so včeraj dopoldne zaključili z obiskom Kraške hiše v Repnu, kjer jim je značilnosti kraškega življenja v preteklosti in sedanjosti orisala Vesna Guštin, in Jame pri Brišičkih.

Koroški gostje pa so imeli tudi priložnost spoznati stvarnost slovenske narodne skupnosti v Italiji in delovanje deželnih institucij v Furlaniji-Juljski kra-



jini. To je prišlo do izraza zlasti v sredo, ko so se mudili na sedežu deželnega sveta FJK, kjer sta jih sprejela predsednik deželnega sveta Edouard Ballaman in deželni svetnik Slovenske skupnosti

Igor Gabrovec (na sliki), za katerega poznavanje jezikov, zlasti tistih, ki jih govorijo sosede, mora postati pravica vseh in ne le pripadnikov manjšin, medtem ko je Ballaman izrazil prizna-

nje koroškimi dijaki: take mlade, kot so oni, je dejal, potrebuje medsebojno povezana Evropa, ki sloni na trdnih temeljih, saj so se naučili živeti in sobivati v številnih različnih jezikih.

Praznika SKP-EL na Opčinah in v Podlonjerju

Tudi letos prireja Stranka komunistične prenov - Evropska levica tradicionalna prvomajska praznika. Prvi bo jutri v ljudskem domu Canciani v Podlonjerju (Ulica Masaccio 24), z odprtjem kioskov ob 13. uri. Ob 17. uri bo navzoče pozdravil član pokrajinskega tajništva SKP-EL Piero Dapretto, nakar bo nastopila skupina Maxmaber Orkestar. Na dvorišču Prosvetnega doma na Opčinah pa bo tradicionalni prvomajski praznik pod šotorom trajal dva dni. Jutri ob 14. uri bodo odprli kioske, ob 17. uri bo spregovoril pokrajinski tajnik SKP-EL Iztok Furlanič, nato bo zaigrala godba Viktor Parma. Ob 18. uri bo v dvorani v 1. nadstropju razprava o ženski problematiki v organizaciji skupine Ženske se soočajo (Federacija za levico), pod šotorom bo za ples in zabavo poskrbela skupina Alter Ego. V dvorani Prosvetnega doma bo ob 20.30 na ogled film iz leta 2009 Quando combattono gli elefanti. Film obravnava delavce, ki nečesto pasivno sprejemati poslabšanja delovnih razmer, a je tudi zgodba o drugih težavah, ki tarejo ljudi v vsakdanjem življenju. V nedeljo bodo kioski odprti od 16. ure, ob 17. uri bodo skupaj nastopili pevci in pevke TPPZ Pinko Tomažič in Kombinat. Koncert je posvečen prazniku dela, 65. obletnici osvoboditve in 30-letnici Titove smrti. Zvečer bo igral ansambel Alter Ego. Ob 20.30 bodo v dvorani predvajali češki film iz leta 2007 Vratné lahve (Vuoti a rendere). Oglede filmov prireja krožek Lumiere. V Prosvetnem domu bo na ogled tudi razstava y naslovom »Ljudje 1. maja: 30 let praznika dela v Trstu«, v organizaciji SKD Tabor, SPI CGIL Kraško območje in NCCdL Trst. Prisotni bosta tudi organizaciji VZPI-ANPI in Emergency, na prazniku pa bodo zbirali podpise za referendum proti privatizaciji vode.

Delno prekinjene povezave s Samatorco

Zgoniška občinska uprava sporoča, da bo danes in v ponedeljek, 3. maja ter verjetno tudi v torek, 4. maja javni prevoz za Samatorco delno prekinjen med 8. in 17. uro, in sicer zaradi asfaltiranja občinske ceste, ki povezuje pokrajinsko cesto za Komen in rekreacijsko središče v Samatorci.

RDB opozarja: »Kratijo pravice delavcev«

Sindikat RDB ostro kritizira sindikalni dogovor, ki so ga 15. aprila podpisali avtobusni podjetji Trieste Trasporti in SAF ter sindikalni predstavniki CGIL, CISL, UIL, FAISA in UGL iz Trsta in Vidma. RDB trdi, da predvideva dogovor takojšnji odpust 11 dolgoletnih uslužbencev podjetja SAF, ki naj bi jih nato zaposlili pri podjetju Trieste Trasporti, ne da bi jim priznali pravice (in plače), ki si jih zaslužijo po dolgoletnem (tudi 23-letnem) delu. Gre za voznike avtobusov SAF, ki so delali na ukinjenih čezmejnih progah med Slovenijo in Trstom. »V novi službi bodo nazadovali v najnižji razred, na raven mladih, ki jih prvič zaposlijo v podjetju, kar bo vplivalo tudi na njihovo pokojnino,« trdi sindikat RDB, ki ugotavlja, da bodo italijansko-slovenske avtobusne povezave še naprej obstajale, saj jih upravlja slovensko podjetje Veolia.

Ulica Andrea Pollitzer

Cesto, ki povezuje ulici Cologna (pri hišni št. 73) in Fabio Severo, bodo danes poimenovali po podjetniku Andrei Pollitzerju (1892-1972), ki je podedoval in vodil tovarno mil ADRIA. Tovarna, ustanovljena leta 1782, se je nahajala v Ulici Cologna, več kot sto delavcev pa je vsak dan proizvajalo 15 ton mila. Pollitzer pa je bil tudi fotograf, športnik in ljubitelj gora. Slovesnost ob 11. uri bo vodil tržaški podžupan Paris Lippi.



ZAVOD ZDRUŽENEGA SVETA - Zanimiva in dobro obiskana konferenca

Izobraževanje naj združi narode ob Jadranskem morju

Poziv dijakov iz različnih držav in obalnih italijanskih dežel - Med organizatorji tudi Mitja Tretjak

Mobilnost dijakov lahko koreni- to pripomore k sooblikovanju nove evropske identitete, predvsem pa tako imenovanega aktivnega državljanstva. Zato naj po zgledu evropskega programa Erazem nastane tudi program, ki spodbuja izmenjave med višješolskimi dijaki z območja Jadrana, tukajšnji šolski sistemi pa naj »izobražujejo dijake v načelne, poštene, sočutne in kreativne posameznike tako, da jim omogočijo učenje iz različnih virov in izkušenj iz resničnega sveta«.

Tako se je glasil del poziva, ki so ga sprejeli ob koncu včerajšnjega celodnevnega zasedanja, ki ga je v mestnem hotelu priredil Jadranski zavod združenega sveta. V organizacijski ekipi je ob Valentini Bach, ki koordinira vse mednarodne projekte devinskega zavoda, bil tudi Mitja Tretjak, večletni sodelavec kolidža in vodja skupine za medije pri Študentski organizaciji Univerze na Primorskem (partnerice projekta). »Leta 2008 se je zaključil čezmejni evropski projekt PACE, ki je spodbujal izmenjavo višješolskih profesorjev s tako imenovanega območja IPA Adriatic, to je Slovenije, Hrvaške, Bosne in Hercegovine, Srbije, Črne gore, Albanije in vseh italijanskih dežel na obalah Jadranskega morja.« Projekt je bil uspešen, zato so se v devinskem zavodu odločili, da ga poskusijo nadgraditi s projektom ASAP. »Če ga bo Evropska unija odobrila, bo z njegovo pomočjo nastala Platforma jadranskih šolskih oblasti, ki naj bi spodbujala poenotenje šolskih učnih načrtov, predvsem pa mobilnost višješolskih dijakov po zgledu univerzitetnega programa Erazem, ki je nedvomno odlično pripomogel k sooblikovanju skupne evropske identitete.«

Včerajšnjega posveta so se udeležili predstavniki šolskih ministrstev številnih držav, deželni šolski uradi, profesorji in dijaki. Med njimi sta bila tudi rektorja devinskega zavoda in »bratskega« zavoda iz Mostarja, saj so prav zavodi združenega sveta, ki so nastali na podlagi posrečene intuicije nemškega vzgojitelja Kurta Hahna, prvi ponudili večkulturno dijaško okolje. V devinskem zavodu je zastopano triindvajset različnih narodnosti, prava Organizacija združenih narodov v malem. V Mostarju jih je nekaj manj, a pozitivni učinki so kljub temu na dlani: hrvaški in muslimanski dijaki se danes pogovarjajo in živijo ramo ob rami. Pred nekaj leti to ni bilo samoumevno ... (pd)

Udeležba na včerajšnji konferenci je bila res množična

(KROMA)



AD FORMANDUM - V ponedeljek na sedežu socialnega podjetja

Obisk iz Radencev

Prišli so profesorji tamkajšnje Srednje šole za gostinstvo in turizem - Prihodnji ponedeljek tečaj o pripravi kave



Gostje iz Radencev so prisluhnili pooblaščenim upravljalcem podjetja Ad formandum Matejki Grgič

KROMA

Socialno podjetje Ad formandum je v ponedeljek gostilo 25 profesorjev Srednje šole za gostinstvo in turizem iz Radencev na čelu z ravnateljico Janjo Prašnikar Neuvirt, ki so na obisk v Trst prišli v okviru pobude, ki je nastala v sodelovanju s spletnim portalom Slome-dia.it, kjer so se seznanili tako z delova-

njem podjetja Ad formandum (zlasti na področju usposabljanja gostinskih operaterjev) kot z značilnostmi in kulinaricnimi posebnosti Trsta.

Goste iz Radencev je na sedežu podjetja pričakala pooblaščenica upravljateljica slednjega Matejka Grgič, ki jim je predstavila splošno delovanje podjetja, še posebej pa se je zaustavila pri predstavitvi triletnega programa za usposabljanje operaterjev v gostinstvu, ki je namenjen mladim od 14. do 18. leta starosti, ki se tako izučijo za poklic kuharja ali natakarnja. Radenski profesorji so se zanimali tudi za tukajšnji šolski sistem in na splošno za položaj slovenske narodne skupnosti v Italiji, zanima jih tudi možnost izmenjave učnega kadra in drugih oblik sodelovanja.

Ob robu ponedeljkovega obiska je pooblaščenica Upraviteljica Socialnega podjetja Ad Formandum Matejka Grgič izrazila tudi veliko zadovoljstvo ob letošnjem predpisu za prihodnje šolsko leto: vpisov je namreč že dvajset, kar odgovorne pri podjetju navdaja z optimizmom in jim nalaga »prijetno dolžnost, da mladim bodočim kuharjem in natakarnjem pripravimo najboljše pogoje za njihov študij na naši šoli.«

Omeniti velja, da se ponudba gostinskega učnega centra Ad formandum z letošnjim letom stalno dopolnjuje, saj so pričeli z organizacijo tečajev po meri v kuhinji za širšo in strokovno javnost. Tako bo že prihodnji ponedeljek, 3. maja, stekel tečaj z naslovom Od zelenega zrna do skodelice kave, ki je posvečen izpopolnjevanju priprave kave v sodelovanju s Slovenskim deželnim gospodarskim združenjem in pražarno Vidiz & Kessler pri Proseški postaji 5/b v zgornji občini, v prostorih katere bo tudi potekal med 14. in 18. uro. Predaval bo iz-

vedenec Vittorio Agosti, ki se že vrsto let ukvarja s svetovanjem na področju priprave kave, poleg teoretičnega dela o kavi, postopkih pridelave, nabiranja in značilnostih surove kave, bodo udeleženci tečaja, ki bo potekal v italijanščini, spoznali, katera je prava ekspresna kava (espresso) in katere so tehnike oz. navsveti za pripravo odlične kave. Tečaj je namenjen vsem, ki se poklicno ukvarjajo z gostinstvom, se pravi lastnikom in zaposlenim v gostinskih obratih, natakarnjem in ostalim operaterjem v gostinskem sektorju. Za vpisovanje je mogoče poklicati v urade podjetja Ad formandum v Trstu (telefonska številka 040-566360, e-mail info@adformandum.eu).

Drevi dviganje ricmanjskega maja

Ricmanjska mladina bo, kot običajno, tudi letos poskrbela, da bo ob priliki praznovanj 1. maja vaški trg nad pokopališčem krasil maj. V preteklih dneh so dekleta in fantje skrbno vezali pomaranče in limone, na borove veje obesili živorodeče zastave ter poskrbeli za slastne kolače, ki bodo še dodatno olepšali visokega orjaka. Ricmanjski maj bodo dvignili drevi, zbirališče bo na vaškem trgu nad pokopališčem ob 21.30. Težko pričakovani majski praznik bo spremljal nastop Pihalnega orkestra Ricmanje, prisotni pa se bodo lahko zadržali ob tradicionalni okusni testenini in žlahtni kapljici. Ricmanjska mladina bo obenem poskrbela, da bo v noči na prvi maj vas zaživela v soju rdečih zastav. Maj bodo podrli v ponedeljek, 3. maja (zbiranje ob 18.30). Druženje bo popestril Pihalni orkester Ricmanje, pa tudi tradicionalni pri-grižek in bogata loterija.

V Bazovici ogled filma in prvomajske pobude

Bazovske vaše organizacije vabijo na sklop pobud ob praznovanju prvega maja. Drevi ob 19.45 bo v prostorih Gospodarske zadruge predvajanje dokumentarnega igranega filma režiserja Jadrana Sterleta Šola pod fašizmom, ki ga je pripravil za RTV Slovenija. Film obravnava izobraževanje in vzgojo v času fašizma, kar so na svoji koži okusili tudi Bazovci. Sežančan Jadran Sterle je že ustvaril mnogo dokumentarnih filmov, zadnje čase pa posveča največ pozornosti zgodovinskim zapisom o etnični in kulturni zapuščini kraškega območja. Oktobra lani so prav v Bazovici predvajali njegov dokumentarec o pastirskih hišicah na Krasu. Uro pozneje bo pri spomeniku tradicionalna spominška svečanost. V Bazovci vsako leto počastijo svoje padle prav na ta dan, saj so na ta datum ponoči potekali boji za njeno osvoboditev. Letošnji govornik bo domačin Saša Kralj. Za krajšo slovesnost bodo poskrbeli vaški pevski zbori. Sledil bo taborni ogenj pri Kalu in nočni pohod na Kokoš (ob 22. uri). Jutri pa bo ob 7. uri tradicionalna prvomajska budnica ob zvokih godbe Viktor Parma iz Trebič in poklon padlim v NOB na vaškem pokopališču.

Prvomajski kres v parku na Cereju

Tudi letos bodo 1. maj s kresovanjem obeležili tudi na Cereju nad Miljami. V Parku prijateljstva in sožitja, ob nekdanjem mejnem prehodu tretje kategorije, se bodo začeli zbirati okrog 19.30, prijetno druženje pa se bo seveda nadaljevalo najmanj do polnoči.

PO VOLILNEM OBČNEM ZBORU

V Slorijevih odborih brez večjih sprememb

V sredo se je v tržaškem Narodnem domu vršil 34. občni zbor Slovenskega raziskovalnega inštituta, o katerem smo že poročali v včerajšnji izdaji. Skupščina je bila volilnega značaja, zato so člani (z dvigom rok in skoraj soglasno) izvolili nove organe; njihova sestava je doživela le rahle spremembe.

V upravnem svetu bodo sedeli Milan Bufon, Emidio Sussi, Adriana Janežič, Kristina Valenčič, Rudi Bartaloth in Sara Bevilacqua. Nadzorni odbor bodo sestavljali Sergio Lipovec, Viljem Černo, Carlo Bresciani in namestnika Jana Miot ter Ivo Jevnikar; znanstveni svet pa Aleksander Panjek, Emidio Sussi, Susanna Pertot, Majda Kaučič Baša, Matejka Grgič, Roberto Dapit, Mitja Žagar in Nataša Komac.

Ravnateljica Maja Mezgec je podala podroben obračun opravljenega dela, številne ankete, ki so bile opravljene po naročilu (na primer tista med bralci Primorskega dnevnika ali za eviden-tiranje potreb prebivalcev okoliških ob-

čin). A tudi raziskave med obmejno mladino (izšla je tudi dvojezična publikacija Mladina na prehodu), čezmejni projekti o manjšinski zakonodaji, mreženju raziskovalnih institucij, vzgoji k različnosti. Začeli so tudi z monitoražo vpisov v slovenske šole.

Med tistimi projekti, ki so Sloriju »ušli«, je Aleksander Panjek omenil strateški projekt Jezik in izrazil upanje, da bo lahko inštitut prispeval k njegovi uresničitvi s svojimi jezikoslovnimi in družboslovnimi izkušnjami.

Iz finančnega poročila dosedanjega blagajnika Mitje Ozbiča je razvidno, da se pomoči javnih uprav konstantno manjša, po mnenju predsednika Bufona pa je razmerje med sredstvi iz Italije in Slovenije neustrezno (prva so lani znašala 230.000€, druga pa 50.000€). Inštitutu pa je tudi po zaslugi sredstev, ki jih je pridobil na podlagi prijavljenih projektov, uspelo imeti 41.000€ dobička. Kar je glede na vsesplošni trend nedvomno razveseljeva novica. (pd)

ZKB 

ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

vabi cenjene člane, da se udeležijo rednega občnega zbora, ki bo

DANES, V PETEK, 30. APRILA 2010,
ob 19.00 v Športno kulturnem centru v Zgoniku s sledečim dnevnim redom:

1. Obračun do 31. decembra 2009: s tem povezani in iz tega izhajajoči sklepi
2. Sklepi v zvezi s plačilno politiko do članov upravnega odbora, uslužbencev in zunanjih sodelavcev v smislu čl. 30 zadržnega statuta. Informiranje članov v skladu z nadzornim normativom.
3. Določitev honorarjev za člane upravnega in nadzornega odbora ter smernic za določitev povračila stroškov opravljanja mandata.
4. Izvolitev članov upravnega odbora po predhodni določitvi števila članov le-tega.

Če se kateri izmed članov ne more udeležiti občnega zbora, prosimo, da pooblasti izključno drugega člana. Pooblastila, ki ne navajajo imena pooblastitelja, niso veljavna; vabila, ki ne navajajo imena pooblaščenca, ne bodo overovljena. Pooblastilo mora ob podpisu overoviti Upravitelj, Ravnatelj ali Načelnik podružnice v smislu 25. člena zadržnega statuta.

Občnega zbora se lahko udeležijo člani, ki so vpisani v člansko knjigo vsaj devetdeset dni v smislu 25. člena Zadržnega statuta.

Za vstop v dvorano je obvezno vabilo.

**za Upravni odbor
Predsednik Sergij Stancich**



SSG - Na obisku Pupkin Kabarett

Tingeltanz ali ironično o današnji Italiji

Trpke in smešne ugotovitve o politiki, televiziji in družini



Stefano Dongetti in Alessandro Mizzi sta s kabaretom nekoliko razgibala tržaško gledališko sceno

KROMA

Trenutno je v Italiji najboljši komik Berlusconi, pa vendar ... nastopajo tudi ostali. Člani priljubljeni tržaške skupine Pupkin Kabarett, ki domuje in redno nastopa v malem gledališču Miela, so v to trdno prepričani, saj so »pesmico« odpeli tudi v sredo zvečer v tržaškem Kulturnem domu, kamor jih je povabilo Slovensko stalno gledališče. Tokrat se je skupina predstavila s predstavo Tingeltanz, ki ga »opredeljuje« podnaslov: Biti vsestransko blesavi v času uživanja izrazite idiotskosti. Namigi so več kot očitni: današnja Italija je kulturno plitka, najbolj izrazito se to kaže v televizijskih programih, v politiki pa sploh prevladujejo ozki interesi, v splošnem se ljudje ne znajo, nekateri se sploh nočejo pogovarjati, vsak ponavlja svoje, tako v javnem kot v zasebnem življenju. Tako dokazujejo člani kabaretne skupine, tokrat sta z »ustanovnima« članoma, Stefanom Dongettijem in Alessandrom Mizzijem, nastopila mlajša Laura Bussani in Ivan Zerbinati, spremljal pa jih je glasbeni trio. V stilu kabaretne predstave so bili prizori nanizani, nekateri so bili posebej posrečeni, kot npr. novčenje za vstop v novo stranko nič hudega slutečega moškega, ki je na klopici bral časopis, razmišljanje klošarja ali avtopromocija umetne deklace, »stupid silicon girl«.

GORICA - Snovanja

Romantično brez romantike

Koncert si je zamislil celjski pianist Tilen Draksler - »Peneča klasika« prijetna, vendar ...

Večer najbolj priljubljenih klasičnih skladb si je zamislil celjski pianist Tilen Draksler in s svojo idejo osvojil najprej člane godalnega orkestra Arseia iz Škofje Loke z dirigentom Arminom Seškom, kasneje pa tudi člane zbora goriškega Arsateliera in seveda organizatorje goriških Snovanj, ki so v tem projektu zaslužili še eno lepo prilžnost sodelovanja in povezovanja s sorodnimi glasbenimi ustanovami in sestavi. Tilen Draksler, trenutno absolvent v razredu prof. Tatjane Ognjanovič na Akademiji za glasbo v Ljubljani, ki je bil letos sprejet tudi na Hochschule für Musik Franz Liszt Weimar v Budimpešti, je zagotovo brezpogojno zapisan glasbi, in prepričan je, da z dobrimi izvedbami in domiselnim izborom skladb t.im. klasične (resne) glasbe lahko osvojiš tudi tiste poslušalce, ki sicer le ob izbranem kozarčku (penine) poslušajo glasbo Vivaldija ali pa na koncerte zahajajo zgolj zaradi relaksacije. Priljubljeni Mali nočni glasbi (Eine klein Nachtmusik) je dodal še Koncert za klavir in orkester v A-duru, KV 414, in vedno očarljivi glasbi klasicističnega genija dodal še Koncert za

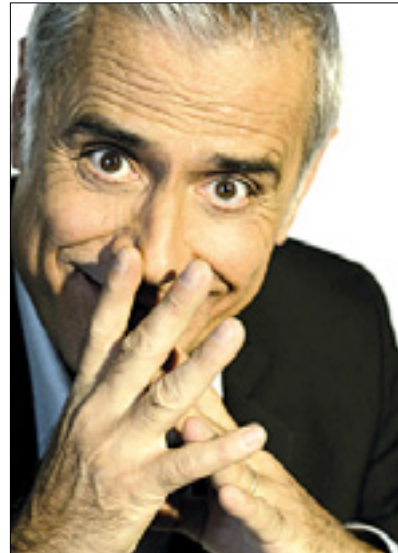
klavir in godalni orkester v d-molu, BWV 1052 velikana baročne ere J. S. Bacha. Že šestokrat preverjeno glasbeno govorico obeh mojstrov so oplemenitila tehtna, dopadljiva in izčiščena kompozicijska snovanja Bele Bartoka v njegovih Romunskih plesih. Ker pa je želel projekt »Peneča klasika« zaživeti kot tranzit glasbe med Slovenci in Slovenci po svetu« (T. Draksler), se je goriško doživeti bleščečih glasbenih biserov obogatilo še z skladbo manj znanega baročnega skladatelja Nicolausa Bruhnsa, sodobnika J. S. Bacha, učenca Buxtehudeja, enega največjih organistov vseh časov. V izvedbi njegove skladbe (uvodnega dela kantate) Ich liege und schlafe se je namreč škofjeloškemu trinajstčlanskemu orkestru in celjskemu pianistu (tu sicer nastopil kot čembalist) pridružil še komorni zbor Arsatelier, ki ga je za to prilžnost pripravil Mirko Ferlan. Izvrstni glasovi goriškega pevskega sestava (nastopili tudi v izvedbi skladbe Ave verum corpus v D-duru, KV 618 W.A. Mozarta) so se prefinjeno in spretno zliili s korektno in predvsem doživeto, intenzivno igro orkestra Arseia. Večer je zve-

TRST - Gledališče La Contrada

Sezono sklenil Teo Teocoli z novim showom

Tržaško gledališče La Contrada je letošnjo abonmajsko sezono sklenilo prejšnji konec tedna s tremi nastopi Tea Teocolija, enega najbolj popularnih in priljubljenih italijanskih komikov, ki se je tokrat predstavil s showom La Compagnia dei Giovani, v katerem se prisrčno spominja svoje dolge uspešne kariere in še zlasti težavnih, a veselih prvih let. Pri tem mu kot posebni gost na raznih nastopih dela družbo eden njegovih dolgoletnih prijateljev; sogovornik ni vedno isti, saj se na postojankah dolge turnee prijatelji izmenjujejo: med temi so, denimo, igralec Armando Celso z vzdevkom Ossario, ali pevec Tony Dallara. V Trstu je Teocolija spremljal Mario Lavezzi, pevec in avtor številnih italijanskih uspešnic, predvsem pa pomemben in vpliven glasbeni producent.

Teo Teocoli, ki je sicer množično zaslovel s televizijskimi nastopi, je zadnja leta televizijo nekoliko opustil in od leta 2003 raje gostuje z osebnimi gledališkimi showi, grajenimi na ko-



mčnih likih, ki jih je ustvaril v dolgoletni karieri, in na duhovitih in posrečenih ironičnih imitacijah. Letošnji show je veliko osebnejši od dosedanjih, saj je v nekem smislu gledališka avtobiografija, posuta z anekdotami iz mladosti, ki po svoje prikazujejo tudi italijansko resničnost šestdesetih in zgodnjih osemdesetih let, kakršna je odsevala v svetu lahke glasbe in kabareta: Teo Teocoli, ki se je hotel najprej uveljaviti kot pevec, je v tisti dobi srečal veliko sedaj slavnih osebnosti, ki so enako kot on ubirale prve korake k uspehu; marsikdaj so bila to le bežna, nepoglabljena srečanja, kot denimo z Luciom Battistijem, ki mu je nekega dne pomagal nalagati na kombi glasbeno opremo, ali pa večmesečno skupno življenje, kot denimo z Loredano Berte in Renatom Zerom, s katerima je nastopal v prvi italijanski postavitvi musicala Hair. Posebno poglavje je seveda delovanje v okrilju klana Adriana Celentana, ki je bil takrat že slavna osebnost. Teo Teocoli ga še vedno rad imitira, kar je po svoje tudi poklon pevcu, ki je s svojimi pesmimi zaznamoval razvoj italijanske družbe.

Zanimivi in duhovito predstavljeni spomini, ki jih je Teo Teocoli obujal skupaj s prijateljem Mariom Lavezziem ob spremljavi ansambla Doctor Beat, in seveda Lavezzijeve uspešnice so pritegnili tudi tržaške gledalce, da so zbrano prisluhnili in se s kancem nostalgije zamislili nad minulimi časi. Morda je zadnja Teocolijeva predstava resda bolj namenjena starejšim gledalcem, ki z njim delijo spomine, vsekakor pa je nadvse prijetna. (bov)

Tatjana Gregorič

TRST - Posvet v muzeju Revoltella

Psihoanaliza in kultura v Trstu

Problematika meja osvetljena iz raznih zornih kotov - Predstavljena sta bila tudi življenje in delo pomembnih osebnosti različnih narodnosti

Preteklo soboto je v tržaškem muzeju Revoltella potekal zanimiv posvet z naslovom Psihoanaliza in kultura v Trstu: življenje in umetnost ob meji. Dogodek je bil bogato zasnovan, saj so se na njem vrstila zanimiva predavanja strokovnjakov, ne izključno iz psihoanalitičnega kulturnega okolja, ki so obravnavali problematiko meja iz različnih zornih kotov.

V jutranjem delu posveta je kot prva spregovorila tržaška zgodovinarica Luisa Accati, ki se je osredotočila na tista potencialna območja, kjer se zgodovina in psihoanaliza prepletata in učinkovito dopolnjujeta. Pri tem je omenila Freudovo seganje po zgodovinskih podatkih pri iskanju sugestij in pripodob, da bi opisal delovanje človeške psihe. Freudov paralelizem med individualnim nelagodjem in nelagodjem civilizacije predpostavlja namreč, da določeni aspekti nevroze izhajajo iz zgodovinsko-socialnih okoliščin v katerih posameznik živi. Ravno tako je zgodba kralja Ojdipa za Freuda mojsrsko botrovala razlagi določene univerzalne intrapsihične problematike. Iz svojega zornega kota je Accatijeva ugotavljala, kako je krščanska religija tesno povezana z ojdipsko tematiko, saj zasedata v krščanskem imaginariju privilegirano mesto mati in sin (Jokasta in Ojdip), ne pa mati in oče, kot se dogaja v židovski religiji.

V naslednjem predavanju je Rita Corsa opisala delovanje tržaškega psihiatra Edoarda Weissa, ki je po prvi svetovni vojni služboval v tržaški umobolnišnici pri Sv. Ivanu in se je prvi začel zanimati za psihoanalizo. Corsijeva je izhajala iz pregleda Weissovih kliničnih kartel, kjer so bili zabeleženi diagnostični podatki njegovih pacientov, kateri so v velikem številu zboleli na fronti za hudimi oblikami psihoze. S tem v zvezi je bil zelo zanimiv in pretresljiv arhivski posnetek teh bolnikov znotraj tržaške umobolnice, ki se je odvijal v ozadju. Corsijeva je ugotavljala, da čeprav je tretjina Weissovih pacientov nosila hude psihične posledice zaradi vojne in je tudi sam služboval nekaj časa na vojnem prizorišču, se ni slednji nikoli dotaknil vojne tematike. Verjetno zato, je menila govornica, ker se je na tak način skušal zaščititi pred občutkom dezorientiranosti, saj se ni mogel opreti na nobeno solidno psihološko teorijo, ki bi takrat lahko razlagala tak katastrofalen in uničujoč dogodek.

Nato sta Marco La Scala in Simona Argentieri razvila tematiko osebnostne meje - v smislu fiziološkega strukturiranja osebnosti - v odnosu s prostorom. Pri analizi fobije do odprtega prostora (agorafobije), je Argentierijeva poglobila nekatere značilne elemente pri nastanku te simptomatologije, medtem ko je La Scala spregovoril o motnjah pri strukturira-

nju psihičnih meja (v smislu prevelike rigidnosti ali propustnosti), ki lahko postanejo povod za razna psihična obolenja.

Popoldanski del sporeda je bil posvečen odnosu med psihoanalizo in umetnostjo. V okviru likovne ustvarjalnosti je direktorica muzeja Revoltella, Maria Masau Dan, predstavila likovno produkcijo nekomformistične slikarke Leonor Fini, o kateri je nato podala poglobljeno psihološko analizo psihoterapevta Giuliana Marin.

Ob zaključku je Vlasta Polojaz predstavila lik pisatelja Vladimira Bartola in njegovo zanimanje za psihoanalizo, zanimanje, ki se je konkretiziralo s poskusom samoanalize in tudi direktne uporabe te tehnike, kot je opisano v avtobiografskem romanu Čudež na vasi. V nadaljevanju se je Polojadževa spustila v psihoanalitično interpretacijo nekaterih vsebin njegovega znamenitega romana Alamut, kjer je poudarila še vedno zelo aktualno sporočilo o labilnosti in krhkosti človeškega uma, ki se v določenih emotivnih okoliščinah zlahka prepusti mentalni nadvladi ter izgubi sposobnost razmišljanja in presoje (alamutovi fedajini, hitlerjevi in stalinjevi privrženci). Vsa predavanja so pozorno spremljali in povezovali Pavel Fonda, Maria Tallandini, Franca Amione in Hektor Jogan.



Predavala je vrsta strokovnjakov

KROMA



FINANČNA KRIZA - Borze včeraj spet v zelenem

Razmere na trgih se umirjajo, grški klobčič se počasi odvija

Evropski komisar Olli Rehn: Pogajanja o finančni pomoči se končujejo

ATENE/BRUSELJ - Razmere na finančnih trgih so se po dveh dneh padcev včeraj nekoliko umirile. Obresti na grške državne obveznice so zdrsile z rekordnih vrednosti, borze pa so znova v zelenem območju. Podrobnosti glede dodatnih grških varčevalnih ukrepov naj bi bile znane konec tedna, za sprožitev pomoči Grčiji pa bo ključnih naslednjih deset dni. Evropski komisar za denarne in gospodarske zadeve Olli Rehn je včeraj zatrdil, da se pogajanja o finančni pomoči Grčiji pri spopadanju z dolžniško krizo končujejo, ni pa želel razkriti nikakršnih podrobnosti.

Evropska komisija, Evropska centralna banka (ECB) in Mednarodni denarni sklad (IMF) se v Atenah z grškimi oblastmi pogajajo o triletnem programu pomoči za Grčijo. Gre za program usklajenih bilateralnih posojil držav v območju evra in posojil IMF. Prepričanje v pozitiven zaključek pogajanj med grškimi oblastmi, Evropsko komisijo, ECB in IMF je včeraj izrazil tudi predsednik ECB Jean-Claude Trichet, pri tem pa javnost opomnil, da bo imel mehanizem pomoči Grčiji svojo ceno, ki bo vidna tako v obrestni meri posojil kot v spremljajočih drastičnih varčevalnih ukrepih.

Predstavniki grškega sindikata ADEDY so že sporočili, da komisija, ECB in IMF od grške vlade zahtevata zmanjšanje javnofinančnega primanjkljaja za deset odstotnih točk do leta 2011, zmanjšanje plač zaposlenih v javnem sektorju in pokojnin ter povečanje davkov. Splošno sprejeto mnenje je, da bo prilagoditev grških javnih financ in gospodarstva boleča in bo letos povzročila vnovično krčenje gospodarstva ter za nekaj časa prizadela življenjski standard Grkov.

Rehn je ponovil, da bo Grčija pod drobnogledom Evropske komisije na vsakem koraku uresničevanj proračunskih in strukturnih reform, ter da bo ustrezno uresničevanje teh reform pogoj za finančno pomoč od držav v območju evra. Te naj bi ji v prvem letu zagotovile do 30 milijard evrov, IMF pa od 15 do 25 milijard evrov.

IMF naj bi v pogajanjih obenem vztrajal pri določitvi vsote posojil za vsa tri leta in vodja IMF Dominique Strauss-Kahn naj bi po navedbah nekaterih nemških parlamentarcev v sredo v Berlinu nakazal, da bi utegnila Grčija v treh letih potrebovati od 100 do 120 milijard evrov posojil.

Vendar območje evra za zdaj še ni uradno sporočilo, koliko naj bi bilo pripravljeno prispevati v treh letih. Vse članice evrskega območja naj triletni opredelitvi vsote tudi ne bi bile naklonjene. Nemški finančni minister Wolfgang Schäuble je sicer ocenil, da bo Grčija ob uspešnem izvajanju varčevalnih ukrepov v prihodnjih dveh letih potrebovala manj denarja.

Prav verodostojen načrt z nadaljnjimi korenitimi varčevalni ukrepi od tistih, ki jih je Grčija že sprejela, in z daljnosežnimi gospodarskimi reformami je pogoj, ki ga Nemčija kot fiskalno najmočnejša država območja evra postavlja za odobritev posojil južноеvropski državi.

Nemška kanclerka Angela Merkel je dala jasno vedeti, da bo Nemčija prispevala svoj delež za pomoč Grčiji in stabilizacijo območja evra, vendar pa mora svoj delež prispevati tudi Grčija. Nemčija naj bi sicer k 30 milijardni vsoti prispevala 8,4 milijarde evrov. Jasno je hitro ukrepanje napovedal tudi francoski predsednik Nicolas Sarkozy.

Če se bodo pogajanja v Atenah res končala ta konec tedna, naj bi nemški parlament o zakonodajnih podlagah za izvedbo mehanizma pomoči Grčiji odločil že naslednji teden. Tako Trichet kot prvi mož IMF Dominique Strauss-Kahn sta vse strani pozvala k hitremu ukrepanju, pozivi k hitri stabilizaciji razmer pa so prišli celo iz Bele hiše. V Bruslju se sicer ugiba o morebitnem srečanju evroskupine ta konec tedna, pripravljajo pa se tudi vrh držav z evrom, ki naj bi bil 10. maja.

Značilnost zadnjih dni je tudi krepitev strahu pred nevarnostjo širitve grške dolžniške krize na druge članice evrskega

območja, kot so npr. Španija, Portugalska in Irska. To je v torek in tudi v sredo povzročilo vsesplošni padec tečajev na evropskih borzah, ki je bil še posebej izpostavljen v Madridu, Lizboni in Atenah. Razmere so se danes umirile in borze spet rastejo, čeprav padcev še niso nadoknadile.

Močno so se zaostriale tudi razmere na trgu državnega dolga, kjer so se obrestne mere na grški kratkoročni in dolgoročni dolg povzpеле na rekordno visoke ravni in narasle na raven držav v razvoju, dvignila pa se je tudi cena zadolževanja Španije, Portugalske in Irske. Tudi na teh trgih so se razmere danes umirile.

Evro je zaradi grške krize in zaskrbljenosti glede njene širitve v sredo v primerjavi z dolarjem padel na najnižjo raven v zadnjem letu, a se je včeraj precej popravil. K paniki na finančnih trgih je pripomogla tudi vodilna bonitetna agencija Standard&Poor's (S&P), ki je bonitetno oceno grškega dolga znižala na raven ničvrednosti, za eno stopnjo pa je zaradi šibke gospodarske rasti znižala tudi oceni za Španijo in Portugalsko. (STA)

Evropski komisar
za denarne in
gospodarske
zadeve Olli Rehn

ANSA



ZDA - Katastrofa v Mehiškem zalivu po eksploziji naftne ploščadi

V Louisiani zaradi vse obsežnejšega naftnega madeža razglasili izredne razmere



WASHINGTON - Razmere v ameriški zvezni državi Louisiana, ki ji po eksploziji na naftni ploščadi v Mehiškem zalivu grozi okoljska katastrofa, se zaostrujejo. Zaradi vse večjega naftnega madeža, ki se približuje obali, je guverner Louisiane razglasil izredne razmere, ameriški predsednik Barack Obama pa je dal na razpolago "vse razpoložljive vire".

Odluk o razglasitvi izrednih razmer, ki ga je izdal urad guvernerja Louisiane Bobbyja Jindala, daje uradnikom pravico, da v boju proti naftnemu madežu uporabijo državne vire ter zaprosijo za zvezno pomoč. Jindala je k razglasitvi izrednih razmer, ki bodo v veljavi najmanj mesec dni, med drugim vzpodbudila napoved ameriških meteorologov, da bo madež dele obale verjetno dosegel še danes. V odluku guverner med drugim navaja najmanj deset naravnih rezervatov v Louisiani in sosednjem Missisippiju, ki naj bi jih madež neposredno prizadel.

Že doslej je bilo v boju proti madežu porabljenih ogromno sredstev in človeških virov, ki pa niso uspeli upočasniti širjenja nafte, ki sega že prek 1500 kvadratnih kilome-

trov in je od obale Louisiane oddaljen le še približno 19 kilometrov, je opozoril Jindal.

Ameriška obalna straža je sicer sporočila, da je v svojem odzivu na razlitje nafte "zelo agresivna", a da se hkrati že pripravlja tudi na najslabši možni scenarij, po katerem bo madež dosegel kopno. Po ocenah obalne straže naj bi se to sicer zgodilo danes.

Z dogajanjem v Louisiani se že ukvarjajo tudi v Beli hiši, kjer je predsednik Obama takoj na začetku včerajšnjega posebnega 20-minutnega pogovora z novinarji zatrdil, da so v boju proti morebitni naravni katastrofi na voljo "vsi razpoložljivi viri", vključno z vojsko. Ministrica za domovinsko varnost Janet Napolitano pa je med drugim poudarila, da so madeži, ki narasča petkrat hitreje, kot so domnevali na začetku, pripisali "nacionalni pomen", kar pomeni, da se lahko pri njegovem odstranjevanju uporabijo viri iz celotnih ZDA. Pred tem je namreč prišlo do odkritja novega uhajanja nafte v morje, ki pomeni petkrat večjo izlitje, kot so ga predvidevali, in sicer na kar 5000 sodov dnevno. (STA)

AZIJA - Na srečanju ob robu vrha SAARC

Premierja Indije in Pakistana za normalizacijo odnosov

THIMPHU - Premierja Indije in Pakistana, Manmohan Singh in Jusuf Reza Gilani, ste se včeraj ob robu regionalnega srečanja držav Jugovzhodne Azije v Butanu zavzela za normalizacijo odnosov med obema azijskima silama. Srečanje daje upanje, da bosta obe jedrski sili, ki sta se v vojno zapletli že trikrat, vendarle zakrpal medsebojne odnose.

Pogovori med obema premieroma so potekali več kot eno uro na štiri oči, nato pa so se nadaljevali še ob prisotnosti zunanjih ministrov obeh držav. Kot je nato povedala indijska državna sekretarka na ministrstvu za zunanje zadeve Nirupama Rao, sta se Singh in Gilani dogovorila za normalizacijo odnosov med državama, poudarila pa sta tudi, da je sodelovanje med njima ključnega pomena za vse narode Jugovzhodne Azije.

Zunanjima ministroma sta Singh in Gilani tudi naložila, da poskušata konkretno okrepiti medsebojno zaupanje, ki je po njunem mnenju glavna ovira v normalizaciji odnosov med Indijo in Pakistanom. Najprej naj bi obe zunanji mi-

nistrstvi ocenili razloge za nizko stopnjo zaupanja, nato pa določili tudi ukrepe, da bi zaupanje okrepili in tako tlakovali pot za vsebinski dialog na vseh področjih, je še pojasnila Nirupama Rao.

Ena ključnih točk, kjer bi moralo biti narejenega več, je sicer predvsem terorizem, je še dodala Raova. Indija je namreč še posebej zaskrbljena, ker prihaja do porasta infiltracij skrajnežev preko meje z Indijo, pa tudi zaradi počasnega napredka na sojenju odgovornim za teroristični napad v Mumbaiju leta 2008. Zaradi tega napada, za katerega naj bi bila odgovorna teroristična skupina s sedežem v Pakistanu, je Indija tudi prekinila dialog s Pakistanom.

Raova je nato pojasnila, da je Gilani obljubil večji napredek na sojenju odgovornim za omenjeni teroristični napad. Po njenih besedah pa je zagotovil tudi, da Pakistan ne bo dovolil zlorabe svojega ozemlja za teroristične aktivnosti proti Indiji.

Tokratno srečanje med Singhom in Gilanijem naj bi bilo tako bolj plod-

no, kot je bilo februarско srečanje v New Delhiju med Raovo in njenim pakistanskim kolegom Salmanom Baširjem. To je bilo sicer prvo srečanje po prekinitvi stikov zaradi napada v Mumbaiju novembra 2008, a večjega napredka ni prineslo.

Zdaj naj bi se normalizacija odnosov med državama začela odvijati hitreje. Tudi zaradi pritiska ZDA, ki poudarjajo, da brez pomiritve med New Delhijem in Islamabadom ne bo zmage nad teroristi v Pakistanu, poleg tega pa ta spor vpliva tudi na boje v Afganistanu. Pakistan in Indija sta se sicer od neodvisnosti zapletla že v tri vojne, dve zaradi sporne meje pokrajine Kašmir.

Singh in Gilani sta se sestala ob robu vrha Združenja držav Jugovzhodne Azije za regionalno sodelovanje (SAARC), v katerem so še Afganistan, Nepal, Butan, Šrilanka, Bangladeš in Maldivi. Srečanje je potekalo v Thimphuju, prestolnici himalajske države Butana, ki ji vlada kralj Jigme Khesar Namgyel Wangchuck. (STA)

NAJVPLIVNEJŠI

Lady Gaga, Bill Clinton in Lula da Silva

NEW YORK - Ekstravagantna pevka Lady Gaga, nekdanji ameriški predsednik Bill Clinton in sedanji brazilski predsednik Luiz Inacio Lula da Silva so najvplivnejši ljudje na svetu, je objavila ameriška revija Time v svojem novem letnem seznamu stotih najvplivnejših Zemljanov. Ne gre sicer za "vplivnost moči, ampak za moč vpliva", pojasnjujejo pri reviji.

Lady Gaga je vodilna na seznamu najbolj vplivnih umetnikov. Premagala je vodilnega ameriškega večernega televizijskega voditelja Conana O'Briena, z oskarjem nagrajenega režiserko Kathryn Bigelow in televizijsko voditeljico Oprah Winfrey. Clinton, ki je po odhodu iz Bele hiše postal eden največjih borcev proti revščini, vodi na seznamu "herojev". Na drugo mesto se je uvrstila južnokorejska umetnostna drsalka Kim Yu Na, na tretje pa iranski opozicijski voditelj Mir Hosein Musavi. Brazilski predsednik Lula da Silva pa je vodilni na seznamu "voditeljev". Prvo mesto si je prislužil zaradi prizadevanj za pravičnejši socialni sistem in zmanjšanje velikih neenakosti v Braziliji.

HAAG

Šešelj: Sodijo mi Hitlerjevi privrženci

HAAG - Vodja srbskih radikalcev Vojislav Šešelj se včeraj ni želel izreči o krivdi po obtožnici nespoštovanja Mednarodnega sodišča za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije v Haagu zaradi razkritja identitete zaščiteneh prič. Olje na ogenj je še prilil z izjavo, da so nekateri predstavniki sodišča privrženci nacističnega voditelja Adolfa Hitlerja.

Včerajšnja obravnava je bila sprva predvidena za 20. april, vendar so jo v Haagu preložili na včerajšnji datum. Šešelj je takoj po prihodu pred sodnika poudaril, da na sodišču očitno še vedno obstajajo ljudje, ki želijo praznovati 20. april kot Hitlerjev rojstni dan. "Na sodišču so še zmeraj prisotni ljudje, ki Hitlerja vidijo kot svojega ideološkega vodjo," je dejal Šešelj. Ob tem se ni želel izreči o krivdi po obtožnici zaradi razkritja identitete 11 zaščiteneh prič v postopku. (STA)



DOBERDOB - Varčevanje z energijo in varovanje okolja

Fotovoltaične naprave na treh občinskih stavbah

Pred koncem leta 145.000 evrov vredni fotovoltaični paneli na Gradini, na županstvu in nad poslopjem vrtca



Sprejemni center Gradina bodo opremili s fotovoltaično napravo

BUMBACA

Doberdobska občina bo odločno stopila na pot varčevanja z energijo in varovanja okolja. Občinski svet je na zadnjem zasedanju sprejel varianto k občinskemu proračunu, s katero vlaga 145.000 evrov v nakup treh fotovoltaičnih naprav. S temi bo oskrbovala z električno energijo tri poslopja v občinski lasti. S fotovoltaičnimi panoji, ki jih bodo namestili že v teku letošnjega leta, nameravajo opremiti županstvo, sprejemni center Gradina in stavbo otroškega vrtca v Doberdobu, ki imajo najprimernejšo lokacijo.

»Tri naprave moramo namestiti pred koncem leta 2010, saj želimo izkoristiti državne prispevke oz. akcijo "Conto energia", s katero država spodbuja nakup in instalacijo fotovoltaičnih naprav. Mudi se nam, saj bi se lahko pravila za pridobivanje prispevkov s prihodnjim letom spremenila. Napovedano je namreč 30-odstotno znižanje le-teh. Zato bomo v kratkem razpisali dražbo za izbiro podjetja, ki bo izdelalo projekt in namestilo fotovoltaične panele. Za nakup naprav bomo najeli posojilo, ki ga bomo izplačali v 15 ali 20 letih,« je povedal občinski odbornik Daniel Jarc in dodal: »Na strehi občinske stavbe bomo namestili napravo z močjo 8 kW, center Gradina in vrtec pa bomo opremili s panoji z močjo 20 kW.«

Doberdobski občinski odbornik za prostorsko načrtovanje, kmetijstvo, evropske načrte, promet in prevoze je pojasnil, da sedeža županstva, doberdobskega vrtca in sprejemnega centra Gradina niso izbrali naključno. »To so namreč občinska poslopja, ki so najbolj primerna za postavitev fotovoltaičnih panojev. Strehe morajo biti orientirane proti jugu in morajo biti izpostavljene sončnim žarkom,« je povedal odbornik. Jarc je še poudaril, da bo občina Doberdob z namestitvijo fotovoltaičnih naprav zelo veliko prihranila na električni energiji, saj bo sprejemni center Gradina na primer postal energetsko samozadosten. »Na županstvu nam bo uspelo celo ustvariti presežek,« je podčrtal Jarc. »Ob prihranku je cilj občinske uprave tudi omejevanje onesnaževanja oz. zmanjševanje emisij toplogrednih plinov,« je zaključil doberdobski odbornik Daniel Jarc. (Ale)

DOBERDOB - Zaradi odmetavanja odpadkov

Kmalu prve kazni

Občinska uprava skupaj s karabinjerji okrepila nadzor nad teritorijem



Doberdobska občina je v sodelovanju z vaško karabinjersko postajo okrepila nadzor nad teritorijem, da bi zalotila pri dejanju in nato kaznovala objestneže, ki odmetavajo vreče odpadkov v naravnem okolju. V zadnjih časih se je namreč povečala količina smeti, ki jih neznanici puščajo ob robu cest namesto, da bi jih sortirali in jih nato namenili recikliranju. Zato so doberdobski karabinjerji povečali število obhodov po občini, pri čemer so posebno pozornost namenili nekaterim točkam, kjer je odpadkov navadno največ. Delo karabinjerjev je že bilo uspešno, saj so že zbrali indicie o nekaterih posameznikih, ki so odmetavali odpadke v naravnem okolju, zato pa jih bodo v kratkem tudi primerno kaznovali z globami. Na doberdobski občini hkrati pripravljajo pravilnik, ki pušča svoje odpadke v naravnem okolju. Poleg tega je za preprečevanje pojava izredno pomembna okoljska vzgoja otrok, ki morajo že v mladih letih spoznati pomen ločenega zbiranja odpadkov in recikliranja.

V kratkem bo doberdobska občina priredila tudi čistilno akcijo, saj so bile v preteklih letih podobne pobude zelo uspešne, saj so vsakič nabrali velike količine odpadkov.

DOBERDOB - Zasedal občinski svet

Poseg na nogometnem igrišču »Sklic seje skregan s pametjo«

Na doberdobskem nogometnem igrišču bodo utrdili dotrajani zid, ki objekt omejuje, in uredili tribune. Na sredini seji občinskega sveta je bila namreč odobrena varianta k proračunu, ki predvideva naložbo 89.000 evrov. Večji del posega, ki bo izboljšal varnostne pogoje, bo financirala pokrajina, ki bo temu namenila 80.000 evrov, 9.000 evrov pa bo občina dodala iz svojega proračuna.

Občinski svet je na sredini seji sprejel tudi načrt, ki določa območja občine, ki sodijo v podnebno cono E oz. niso še vključene v plinsko omrežje. »V cono E spadajo vsa naselja razen Doberdoba, do katerega je bilo plinsko omrežje speljano. Stanovalci v coni E imajo pravico do olajšav pri nakupu plina za gospodinjstva in goriva,« je povedal župan Paolo Vizintin. Občinski svet je odobril tudi lanski obračun, spremembo triletnega načrta javnih del, odprodajo in dovoljenje za obnovitvene posege na nekaterih zemljiščih ter dokončni načrt za ureditev pokrajinske ceste št. 15 od križišča z državno cesto št. 55 pri Devetakah do točke, kjer so pred dvema letoma zaključili obnovitvena dela. »V obnovo razsvetljave, izgradnjo nosilnega zidu, razširitev cestišča in druge posege bo vloženih okrog 400.000 evrov,« je navedel župan.

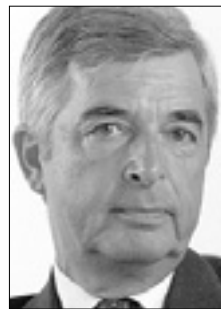
Protestno pismo pa je na občinski svet v Doberdobu naslovil načelnik svetniške skupine stranke Slovenske skupnosti Dario Bertinazzi. »Obžalujemo način upravljanja in še posebej sklicevanja občinskega sveta ob urah naših delovnih urnikov,« kritično ugotavlja Bertinazzi: »Res je, da ima vsak od nas pravico, da si lahko od delovnega urnika odtrže čas za prisotnost na občinskem svetu in da so te ure opravilene. Menimo pa, da ima vsak od nas tudi svojo vest ter skuša na delovnem mestu dati čim več in ne obremenjevati kolegov. Sklicevanje sej občinskega sveta ob uri največjega dela je v bistvu način, da se onemogoča demokratično delovanje te skupščine, h kateri smo poklicani tako večina kot opozicija ... Takšno ravnanje občinske uprave oz. župana nima nobenega opravičila, saj je za sredino dopoldanske seje naložil dnevni red z devetimi zahtevnimi točkami. Ko bi se občinski svet redno sestajal vsak drugi mesec, tega ne bi bilo treba, poleg tega se ne bi znašli, kot se pogosto dogaja, tik pred zapadlostjo z "vodo v grlu". Zato se nam poraja misel, da je to nalašč prirejena seja, zato da ne bi opozicija opravila svoje demokratične vloge v občinskem svetu s pomembnimi točkami na dnevnem redu. Po oceni naše svetniške skupine je bila sredina seja sklicana proti vsaki zdravi pameti. (Ale)

GORICA - Irisacqua

Varčevalni ukrepi in za 80 milijonov evrov naložb

Goriško podjetje Irisacqua, ki mu je vodni okoliš AATO zaupal nalogo 30-letnega upravljanja celotnega vodovodnega omrežja v goriški pokrajini - z letošnjim decembrom tudi gradeškega -, je lansko poslovno leto zaključilo z rahlim dobičkom. Obračun za leto 2009, ki ga je upravni svet odobril 22. aprila, je po mnenju predsednika in generalnega direktorja družbe Irisacqua, Sergia Bianchina in Paola Lanarija, pozitiven: če ne upoštevamo davkov, je bil lanski dobiček 373.847 evrov, po poravnavi davkov pa bo znašal 19.908 evrov.

»To je odličen rezultat. Naloga naše družbe, ki je stoodstotno v javni lasti, namreč ni ustvarjanje dobička,« je povedal Lanari, po katerem je »goriški model« upravljanja vode in vodovodnega omrežja zelo učinkovit, kar je včeraj potrdil tudi predsednik AATO in pokrajine Enrico



PAOLO LANARI

BUMBACA

Gherghetta. Tudi s pomočjo projektnega financiranja bodo v tridesetletnem obdobju v greznično omrežje, sistem čistilnih naprav in vodovod goriške pokrajine vložili 235 milijonov evrov, v zadnjih treh letih pa so jih po Lanarijevih besedah v razne projekte vložili že 80. Med lani zaključenimi ali načrtovanimi projekti so povezava ronške industrijske cone na čistilno napravo v Štarancanu, gradnja kanalizacije v Štandrežu in drugih območjih goriške občine, rezervoar na Kalvariji, vzdrževanje goriške čistilne naprave, ureditev kanalizacije v Trzihu, potenciranje vodovodnega omrežja v Doberdobu, gradnja kanalizacije v občini Sovodnje in fotovoltaična naprava za črpalko v Fari, ki bo omogočila omejevanje stroškov za električno energijo.

»Naš način delovanja že "izvažamo". Morda smo prvo stoodstotno javno podjetje v Italiji, ki je izkoristilo "project financing" za izvedbo načrta območja poselitve, ki ga vodimo po navodilih vodnega okoliša AATO. "Goriški model" temelji na treh stebrih, in sicer rednem upravljanju omrežja, naložbah in prihodkih. In ravno pri slednjih smo v zadnjih dveh letih zabeležili upad, saj se je poraba vode v pokrajini zmanjšala za en milijon kubičnih metrov. To je odvisno od varčevanja družin, predvsem pa od gospodarske krize in manjše porabe podjetij. Izgubo smo kompenzirali z raznimi varčevalnimi ukrepi: manj smo se na primer posluževali zunanjih podjetij za načrtovanje in izvajanje del, zmanjšali pa smo tudi stroške za porabo električne energije. Okoliš AATO nam je priskočil na pomoč s tem, da je od nas zahteval manj dajatev,« je pojasnil Lanari.

Prihranek bo v nekaj letih zagotovila tudi gradnja novega sedeža družbe Irisacqua, ki jo bodo uredili v kraju Mucchetta na Majnicah. Načrt bo izdelal studio 3R iz Trevisa, naložba pa bo znašala 1.800.000 evrov. Okenc za uporabnike, ki delujejo v Gradišcu, Gorici in Ronkah, ne bodo selili. »Če pomislimo, da za sedanje sedeže plačujemo 150.000 evrov letno družbi Iris, se investicija še kako izplača,« so povedali Lanari, Bianchin in direktor družbe Augusto Burtulo.

»Irisacqua zgledno izvršuje nalogo, ki ji jo je zaupal okoliš AATO. Po "goriškem modelu" upravljanja vodovodnega sistema in vode se bo morda zgledovala tudi dežela FJK pri pripravi novega zakona, saj sem pravilnik posredoval tudi odborniku De Anni,« je povedal Gherghetta. (Ale)

GORICA - Občina, ATER in FJK

Okolju prijazne in poceni gradnje

Eksperimentiranje bo steklo na Goriškem

Goriško podjetje za neprofitne gradnje ATER in občina Gorica želita skupaj z deželo Furlanijo-Juljsko krajino eksperimentirati inovativni projekt na področju gradbeništva, ki ga bodo zaznamovali okoljska in socialna vzdržljivost, visoki stanovanjski standardi, omejevanje stroškov in zelo kratek čas gradnje. O projektu je tekla beseda na srečanju, ki je potekalo včeraj na goriškem županstvu in na katerem so sodelovali župan Ettore Romoli, deželni odbornik za javna dela Elio De Anna, predsednika goriškega in tržaškega podjetja ATER Roberto Grion in Perla Lusa ter nekateri tehniki in gradbeniki.

Zasebna družba, ki si je zamislila nov sistem gradenj, ki je primeren predvsem za ljudska stanovanja, je predstavlila projekt tudi operaterjem gradbenega sektorja. Sistem predvideva uporabo prefabriciranih lesenih in betonskih elementov, ki omogočajo zelo hitro izgradnjo hiš, znižanje stroškov in, kljub temu, fleksibilnost pri načrtovanju poslopij. Vsi gradbeni materiali so "ekokompatibilni" ter omogočajo dobro akustično izolacijo in varčevanje z energijo. »V okviru programov za nakup "prve hiše" gleda deželna uprava z velikim zanimanjem na nove pobude, ki odgovarjajo rekvizitom okoljskega in energetskega Protokola VEA. Goriška občina in podjetje ATER sta pripravljena eksperimentirati nove oblike trajnostnih gradenj, ki omogočajo tudi omejevanje stroškov,« je povedal De Anna in dodal, da dežela bo lahko tudi finančno podprla pobudo.



GORICA - V Kulturnem domu potekal občni zbor KB1909

V stabilnost družbe vloženih največ energij

Lanski dobiček znašal 3.843.000 evrov - V 33 podjetjih je bilo 344 zaposlenih

»Poslovanje družb skupine KB1909 je bilo v lanskem letu v povprečju pozitivno. Nekatera podjetja so bila sicer uspešnejša, druga manj, vsekakor pa smo vse svoje družbe okrepili z dvigom kapitala, kar se bo nedvomno obrestovalo v prihodnjih letih. Naše družbe bodo tako zaradi dokapitalizacije samostojnejše in bodo lahko naprej uspešno poslovale, saj ne bodo imele težav pri iskanju sredstev v bančnem sistemu.« Tako je poudaril predsednik finančne delniške družbe KB1909 Boris Peric med včerajšnjim občnim zborom, ki je potekal v goriškem Kulturnem domu. Po Peričevih besedah je lansko leto zaznamovala gospodarska in finančna kriza, kljub temu pa je družba KB1909 poslovala uspešno, sploh pa so veliko sredstev vložili tudi v dokapitalizacijo odvisnih družb, kar jim bo zagotovilo uspešno poslovanje tudi v prihodnjih letih.

Med svojim poročilom je Peric pojasnil, da strategija holdinga KB1909 predvideva sestavo raznovrstne mednarodne skupine, ki ima kot glavni cilj ustvarjanje trajnostne vrednosti z večanjem donosnosti in z uravnoteženim upravljanjem družb skupine. »Podatki konsolidiranih računovodskih izkazov z dne 31. decembra 2009 dokazujejo, da je bil cilj dosežen tudi lani, ko smo največ energij vložili v stabilnost družbe, kar izhaja tudi iz razmerja med finančnimi obveznostmi in sredstvi. Poslovno leto 2009 smo tako zaključili s čistim dobičkom skupine v vrednosti 5.406.000 evrov in s prometom 96.418.000 evrov,« je poudaril Peric in nadaljeval: »Računovodski izkaz družbe KB1909 prikazuje izid lanskega poslovnega leta po odbojčtvu v vrednosti 3.843.000 evrov. Doseženi izid med lanskim poslovnim letom in kapitalaska trdnost skupine nam omogočata, da lahko ponudimo skupščini delničarjev razdelitev dividende za prednostne delnice v višini 0,197445 evrov za delnico.« Peric je v nadaljevanju razložil, da je čisti izid poslovnega leta 2008 znašal 5.788.000 evrov, odvisen pa je bil predvsem od prodaje podjetja Quality food. »Pred dvema letoma je kapital družbe znašal 32.340.213 evrov, ob zaključku lanskega poslovnega leta pa kar 36.451.000 evrov. Poleg tega so lanska sredstva znašala 83.918.000 evrov, leta 2008 pa 72.923.000 evrov,« je povedal Peric. Lani se je zvišalo tudi število družb v skupini KB1909, saj jih je bilo 33, leta 2008 pa 32. Ob tem se je lani - zaradi prodaje podjetja Neonseven - nekoliko znižalo število zaposlenih v skupini KB1909; lani jih je bilo 344, leta 2008 pa 359. V nadaljevanju je Peric pojasnil, da je med lanskim letom družba KB1909 s podjetniškim pristopom in trdno finančno disciplino izvedla razne naložbe na mednarodni ravni, predvsem na trgih srednje in jugovz-



Udeleženci občnega zbora (zgoraj); Peric in Bauzon (desno)

BUMBACA

hodne Evrope; pri tem je redno sodelovala z upravami udeleženih družb ob upoštevanju njihove operativne neodvisnosti. »V preteklih letih se je začelo prestrukturiranje družb skupine z namenom, da bi ločili glavna področja dejavnosti; na ta način namestavmo nameniti vsako področje enemu specifičnemu trgu ter posledično hočemo okrepiti in razviti dejavnosti vsake družbe v svojem sektorju,« je pojasnil Peric in v nadaljevanju svojega poročila opisal dejavnost glav-

nih odvisnih in povezanih družb skupine KB1909, ki delujejo v različnih sektorjih. Po Peričevih besedah so bila med lanskim letom najuspešnejša podjetja Mark, Deplano, Auremiana, Samed in Trevis Medical, ki poslujejo na področju zdravstva in ki največ svojega blaga prodajo v Sloveniji in v drugih državah bivše Jugoslavije. V svojem poročilu je Peric omenil tudi nekaj pomembnejših dogodkov iz začetka letošnjega leta. »21. januarja 2010 so bile obveznice KBG2 uvrš-

čene v trgovanje na organiziranem trgu Ljubljanske borze. Poleg tega smo februarja vstopili z 9,9-odstotnim deležem v KDD d.d. - Centralna klirinška depotna družba s sedežem v Ljubljani, ki je edina depotna družba v Sloveniji,« je povedal Peric in poudaril, da upravni odbor družbe KB1909 je 30. novembra lani sprejel organizacijski model in etični kodeks, ki ga predvideva zakonski odlok št. 231/2001.

V nadaljevanju je posegel predsednik sklada Ivan Trinko Igor Pahor, ki je pohvalil vodstvo družbe KB1909, saj je po njegovem mnenju znalo sprejeti prave strateške izbire za uspešno vodenje skupine. Nato je svoje poročilo prebrala predsednica nadzornega sveta Maria Marc, zatem pa je občni zbor delničarjev odobril bilanco za lansko leto in izglasoval razdelitev dobička poslovnega leta. Delničarji so nato izvolili nov upravni svet, ki ga sestavljajo predsednik Boris Peric, podpredsednica Lučka Tomsič, dalje Mitja Bauzon, Andrej Bratož, Valentino Cossutta, Jurij Detiček, Karlo Devetak, Barbara Lokar, Livio Semolič in Robert Tabaj. V bistvu so bili potrjeni vsi dosedanja člani, edino novost predstavlja Barbara Lokar, ki je v upravnem svetu nasledila očeta Vanjo. Potrjeni so bili tudi dosedanja člani nadzornega sveta, in sicer Maria Marc, Paolo Mahorčič in Diego Marvin; njihova namestnika sta Lorenzo Devetak in Martina Malalan. Pred zaključkom občnega zbora so delničarji potrdili še sklep o odkupu lastnih delnic, nato pa so dodeli devetletni mandat družbi Delitte & Touche za revidiranje letnega in konsolidiranega poročila.

Danjel Radetič

GORICA - Občina

EZTS bo spodbudil slovenščino v javnosti

Goriška občina bo vložila na deželo FJK prošnjo za pridobitev prispevkov, s katerimi namerava financirati pet projektov za uporabo slovenskega jezika v odnosih z javno upravo. V prošnji se sklicuje na zaščitni zakon 38/2001, okrepitev rabe slovenskega jezika pa je povezana z ustanavljanjem Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje (EZTS). Občinski odbor je včeraj sprejel tozadevni sklep, v prihodnjih dneh pa bodo funkcionarji posredovali deželi vso potrebno dokumentacijo.

Na podlagi prvega projekta želi občina zaposliti za določen čas in s polnim delovnim urnikom prevajalca oz. uslužbenca, ki bo skrbel za okence za slovensko narodno skupnost. Pripadnikom slovenske narodne skupnosti bo zagotavljal pravico do uporabe slovenščine v odnosih z javno upravo v pisani in ustni obliki. Za zaposlitev prevajalca oz. uslužbenca bo goriška občina zaprosila deželo za 38.000 evrov prispevka.

Drugi projekt se nanaša na delovanje

STEFANO CERETTA

BUMBACA



EZTS-ja, ki ga ustanavljajo občine Gorica, Nova Gorica in Šempeter-Vrtojba, in predvideva podpis konvencije za zunanje sodelovanje z dvema prevajalcema; le-ta bi prevajala posege na zasedanjih EZTS-ja in bi tako dejansko omogočila njegovo delovanje; za uresničitev projekta je občina zaprosila 17.500 evrov. Tudi tretji projekt predvideva podpis konvencije za zunanje sodelovanje s prevajalcem, ki bi skrbel za prevajanje aktov in dokumentov EZTS-ja. Projekt je vreden 12.000 evrov. Na EZTS je vezan tudi četrti projekt, za realizacijo katerega občina prosi deželo 29.000 evrov. V tem primeru bi denar uporabili za izdelavo dvojezične spletne strani EZTS-ja. Zadnji projekt, za katerega je občina zaprosila deželo 19.500 evrov prispevka, zadeva objavo uradnih sporočil goriške občine na Primorskem dnevniku in Novem glasu. Občina želi na straneh slovenskega dnevnika in tednika objavljati institucionalne oglase, reklamno za dogodke v okviru sezone mestnega gledališča Verdi, obvestila o raznih pobudah in prireditvah.

»S projekti želimo spodbuditi uporabo slovenščine v stiku z javnimi upravami, pri čemer ima zlasti slovensko okence pomembno vlogo,« pravi občinski odbor-nik Stefano Ceretta in pojasnjuje, da goriška občina je lahko zgled drugim upravam, kar se tiče izvajanja zaščitnih določil. »Če se primerjamo z ostalimi občinami ob meji, smo nedvomno tisti, ki smo naredili največ za slovensko narodno skupnost,« pravi Ceretta in poudarja, da so pri pripravi prošnje za finančno pomoč veliko pozornost namenili EZTS-ju. »Delovanje novega združenja treh občin bo zahtevalo veliko truda na področju prevajanja, saj bomo potrebovali več specializiranih prevajalcev, ki bodo prevajali dokumente in posege na zasedanjih. Poleg tega bo treba na časopisih objavljati obvestila v zvezi z EZTS-jem, tako da bo javnost seznanjena z njegovim delovanjem,« pravi Ceretta in pojasnjuje, da je zelo pomemben tudi prevod spletne strani, saj bodo tudi na ta način približali delovanje EZTS ljudem.

Slovensko okence na goriški občini deluje že vrsto let. »Zanj trenutno skrbi en uslužbenec, vendar je že sedaj dela toliko, da bi s težavo shajal z dodatno obremenitvijo, ki jo bo prinesel EZTS,« ugotavlja Ceretta, ki upa, da bo dežela ugodila zahtevam goriške občine. V minulih letih je dežela - po odbornikovih besedah - večkrat podprla projekte goriške občine, saj so bili kakovostni in dobro pripravljeni. Zato Ceretta pričakuje, da bo za spodbujanje uporabe slovenščine v javnosti občina prišla do prepotrebnega deželne denarja. (dr)

GRADIŠČE

Jutri osrednji delavski shod v pokrajini

V Gradišču bo jutri potekal osrednji prvomajski shod v goriški pokrajini, ki bo posvečen splošnemu nju pravic in dostojanstva delavcev, prizadevanju za večjo varnost in skrbi za varovanje naravnega okolja. Sprevod kot običajno prirejajo sindikalne organizacije CGIL, CISL in UIL, pričel pa se bo ob 9.30 na Drevoredu Trieste, ob hišni številki 153. Udeleženci se bodo odpravili na obhod mestnih ulic ob 10. uri, ob 10.30 pa bo na Trgu Unità tradicionalni shod z nagovori sindikalistov, župana iz Gradišča Franca Tommasinija, predsednika pokrajine Enrica Gherghette in drugih predstavnikov krajevnih uprav. Osrednji govornik bo državni tajnik sindikata Filcem-CGIL Alberto Morselli; posebno pozornost bo namenil gospodarski krizi in ukrepom, ki so potrebni za ponoven zagon gospodarstva. Prvomajski shod se bo po predvidevanjih zaključil okrog poldne.

OB PRVEM MAJU - Drevi v številnih krajih in vaseh

Dvignili bodo mlaje

Jutrišnja budnica v Doberdolu krstni nastop za štiri mlade godbenike pihalnega orkestra Kras

V številnih krajih na Goriškem bodo drevi obudili starodavni običaj dvigovanja mlajev. Fantje se bodo popoldne oz. pod večer odpravili v gozd po najvišje drevo, nato pa ga bodo okrasili in sredi vasi dvignili visoko v nebo. V večini krajev bo potekalo dvigovanje ročno, ponekod pa si bodo pomagali tudi s traktorji. V Trnovski gozd se bodo po visoki smreki odpravili Rumitarji in Rupenci, v večernih urah pa bodo zatem mlaja skupaj dvignili najprej na Jeremitišču in nato v Rupci.

V Jamljah bo pred dvigovanjem mlaja potekalo 6. tekmovalne v pripravi najboljše torte in piškotov. Gospodinje lahko predstavijo le eno vrsto torte ali piškotov; prinesejo naj jih na sedež društva od 20. do 20.45. Komisija bo sladice ocenila, po končanem nagrajevanju organizatorji vabijo udeležence, da poprimejo za vrv in z njimi dvignejo mlaj.

V Doberdolu bo jutri za prvomajsko budnico poskrbel pihalni orkester Kras. Z igranjem Internacionale in drugih delavskih pesmi bodo godbeniki pričeli ob 5.45, sprehodili pa se bodo po osrednjih vaških ulicah. Letošnja budnica bo nedvomno ostala v spominu štirim desetletnim godbenikom, ki bodo prvič korakali in igrali skupaj z orkestrom. Na svoj klarinet oz. na trobento bodo tako prvič skupaj z ostalimi člani orkestra zaigrali Alan Preschern, Gabriel Capiello, Aleksander Ferletič in Manuel Gergolet, na katere so seveda pri godbi na pihala Kras posebno ponosni. Godbeniki bodo okrog 7. ure zaigrali tudi udeležencem spominskega pohoda, ki se bodo ob 5.15 izpred ladjedelnice v Trziču odpravili na prvomajsko slavo v Števerjan.

Dviganje mlaja na Jeremitišču

BUMBACA





JADRANJE - Čupina Jaš in Simon za svetovni pokal v Hyeresu

Zelo hitra tudi v »zlati skupini«

Prva v drugem plovu, zaradi napak v zadnjih dveh pa sta končala na 31. mestu

V francoskem jadrlnem središču Hyeres se bo danes z regato za kolajne (medal race) zaključila regata za svetovni pokal, na kateri sta nastopala tudi Čupina jadrca Simon Sivitz Košič in Jaš Farneti. Včeraj sta varovanca trenerja Matjaža Antonaza opravila še zadnje tri plove v zlati skupini in se uvrstila na končno 31. mesto, tako da bosta danes že odpoštovala proti domu. Včerašnji dan sta odlično začela: v prvi regati sta namreč osvojila prvo mesto in pustila za samo čisto vse, med drugimi tudi vodilna na svetovni jakostni lestvici Nizozemca Svena in Kalle Costerja, francosko posadko Charbonnier /Meyer Dieu, ki je bila na OI v Pekingu bronasta, ter svetovna prvaka Hrvata Šimena Fantelo in Igorja Marenica. V drugi in tretji regati pa jima preboj med najboljši ni uspel: v drugi regati sta bila 32., v tretji (četrti v zlati skupini) pa 39. med 45 tekmovalci. V drugi regati sta Simon in Jaš naredila taktično napako, v zadnji pa sta izbrala napačno stranico in ostala v ozadju. »Ko dobro startata in jadrate brez napak, sta res neulovljiva; ko pa se zapletata v dvoboje in izbereta slabe taktične poteze, sta še prešibka. Drugi jadranci imajo veliko več izkušenj in merijo moči med svetovno elito že več mesecev, za nas pa je to letošnji prvi nastop. Vsekakor sem z nastopom zelo zadovoljen,« je pojasnil trener Antonaz in dodal, da so vsekakor razlike med tekmovalci minimalne: »Na vsaki regati je vseh 45 jadrcev prijadralo skoz cilj zelo zgoščeno v razdalji 200 metrov, torej so o uvrstitvah večkrat odločale sekunde.«



Med mladinci sta bila peta, Čupina jadrca pa sta edina, ki sta med najboljšimi zbrala dve zmagi

KROMA

Danes se bo v regati za kolajne pomerilo deset najboljši posadk: po štirih regatah v zlati skupini vodi francoska posadka Charbonnier/Meyer Dieu, druga sta Šveda Dahlberg/Ostling, ki lani nista dosegla nobenega vidnejšega rezultata (na SP sta bila šele 24.), na tretjem mestu pa sta Italijana Zandonà/Zucchetti. Čupina posadka je bila med italijanskimi četrta, boljša sta bila bratranca Dubbini na 14. in dvojec Zeni/Pitanti na 25. mestu. Simon in Jaš sta bila sicer najmlajša jadrca v zlati skupini in hkrati edina jadrca na regati, ki sta zbrala

dve zmagi. Med jadranci, ki bodo nastopili na mladinskem svetovnem in evropskem prvenstvu pa sta peta: najboljša sta na 10. mestu Francoza Bouvet/Mion, ki sta bila lani evropska in svetovna mladinska prvaka. Razočarana pa sta bila tokrat predvsem jadrca iz Velike Britanije Rogers/Green, ki sta bila leta 2008 srebrna na OI, letos v Hyeresu pa se nista uvrstila v zlato skupino.

Pred zadnjim zletom regat kaže dobro predvsem Koprčanu Gašperju Vinčecu v razredu finn, ki je 3., Izolan Vasilij Žbogar pa je 12.

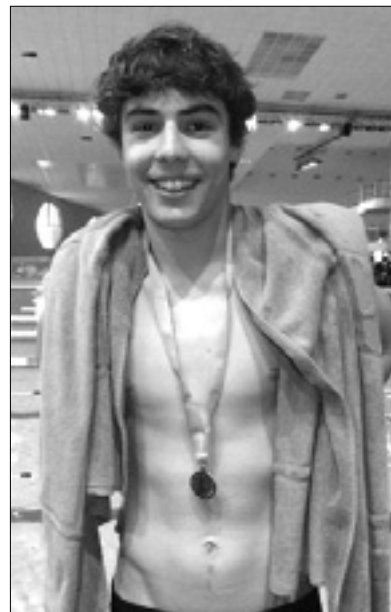
ŠOLSKI ŠPORT - Plavanje na Tržaškem

Jakob Terčon (Prešeren) osvojil bronasto kolajno

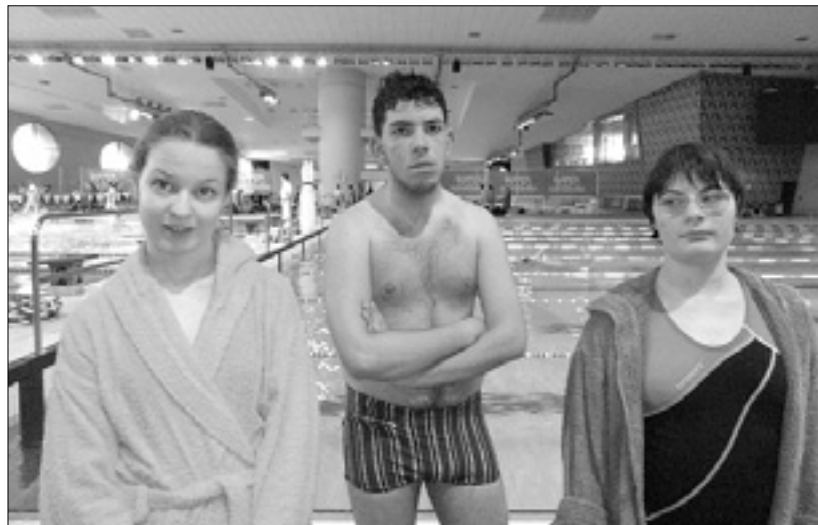
V kategoriji s posebnimi potrebami so se dijaki Slomška uvrstili na DP

Pred dnevi se je odvijala v bazenu Bianchi v Trstu deželna faza šolskega tekmovanja v plavanju. Nastopali so tudi posamezni slovenski dijaki in ena nižješolka. Na 50m metuljček se je na 7. mesto uvrstila učenka šole Igo Gruden iz Nabrežine Sara Zaccagna s časom 37,20. Dijakinja liceja Prešerna Erika Zulian je bila peta s časom 42,20 na 50 m prsno. Pri moških je na isti razdalji Jakob Terčon (Prešeren) dosegel bronasto kolajno s časom 33,70.

Zelo uspešni so bili dijaki »Slomška« Elina Zobec in Sara Verginella (25 prosto) ter Andrea Vegliach (25 hrbtno), ki so si prislužili nastop na državni fazi v kategoriji dijakov s posebnimi potrebami. Ti dijaki se med letom ukvarjajo s plavanjem v okviru rednega oz. podpornega pouka motorične in športne vzgoje. Bližina bazena pri sv. Ivanu to omogoča in so se za ta šport kar navdušili ter zelo radi tekmujejo. (L.K.)



Jakob Terčon



Elina Zobec, Andrea Vegliach in Sara Verginella

ŠOLSKI ŠPORT - Atletsko tekmovanje goriških dijakov obeh polov za 3. Memorial Jožice Mikluš

Dobra udeležba in resen pristop

Na goriškem atletskem stadionu so v ponedeljek, 26. aprila priredili atletsko tekmovanje za vse goriške dijake licejskega in tehničnega pola. Šlo je za 3. Memorial v spomin na Jožico Mikluš, pokojno profesorico športne vzgoje, ki je med poučevanjem vsako leto organizirala atletsko tekmovanje. Športno prireditve so goriške višje srednje šole spet obudile že pred štirimi leti, lani je zaradi popravil na goriškem stadionu tekmovanje odpadlo, letos pa je zato steklo tretjič. Skupno je nastopilo približno 220 dijakov: vsak je lahko izbral eno, največ pa tri panoge. Ob pomoči vseh profesorjev in tehnikov obeh polov ter sodelavcev Tatjane Košič in Matije Cotič so se dijaki, razdeljeni v dve starostni skupini (naraščajniki –1994/95 in mladinci –1993 in starejši) v jutranjih urah pomerili v suvanju krogle, teku na 80 m in 1000 m, v skoku v daljino (samo naraščajniki) in skoku v višino (samo mladinci). Glavni organizatorji so bili profesorji športne vzgoje goriških višjih srednjih šol Marta Vižintin, Andrej Vremec in Bernard Hrovatin, ki so bili zadovoljni z udeležbo in tudi pristopom dijakov. Cilj tekmovanja ostaja predvsem želja, da bi vsak dijak vsaj enkrat na leto obiskal atletski stadion.

Dijaki so se pomerili v teku na 80 m in 1000 m, suvanju krogle ter skoku v daljino in višino. Pri merjenju, sojenju, fotografiranju in obdelavi rezultatov so profesorjem športne vzgoje pomagali vsi profesorji in tehniki obeh polov



KOŠARKA

Slovenska pola sta se prebila do polfinala

Prejšnji teden so na Goriškem odigrali šolsko pokrajinsko prvenstvo v košarki 3:3. Nastopila sta tudi slovenski licejski pol Trubar-Gregorčič in tehnični pol Cankar-Zois, ki sta se uspešno prebila vse do polfinala. Ekipe tehničnega pola je v polfinalu izgubila proti ekipi višje srednje šole Abruzzi (22:15). Licejskemu polu pa so v polfinalu prekrizali pot dijaki šole Itis (16:12).

POSTAVI, Licejski pol Trubar-Gregorčič: Matej Dornik, Luca Dellisanti, Ivan Bernetič, David Abrami; tehnični pol Cankar-Zois: Luka Terčič, Matej Zavadlav, Ivan Semolič, Nikolas Danielis.

NAJBOLJŠE UVRSTITVE

80 m

MLADINCI: 1. Matej Dornik (Tru) 9,95; 2. David Cettolo (Gre) 9,98; 3. Luka Terčič (Can) 10,09; 4. Gregor Gergolet (Gre) 10,32; 5. Gabrijel Pahor (Zois) 10,44; 6. Patrik Černic (Zois) 10,45; 7. David Di Giovanna (Vega) in Jacopo Zitter (Gre) 10,47; 9. Marko Vizintin (Vega) 10,50; 10. Ivan Semolič (Can) 10,54.

MLADINKE: 1. Andrejka Leban (Tru) 11,41; 2. Mateja Nanut (Gre) 11,55; 3. Martina Semolič (Zois) 11,68; 4. Stefania Beretta (Gre) 11,74; 5. Veronika Srebrnič (Tru) 12,01; 6. Tamara Peteani (Zois) 12,12; 7. Enrica Gabbana (Can) 12,31; 8. Nataša Pahor (Gre) 12,36; 9. Tina Del Fabbro (Zois) 12,51; 10. Giulia Bressan (Gre) 12,70.

NARAŠČAJNICE: 1. Sara Cossutta (Tru) 11,46; 2. Sara Devetak (Tru) 11,51; 3. Karol Paulin (Gre) 11,89; 4. Mateja Petejan (Gre) 11,95; 5. Brigita Gergolet (Gre) 12,07; 6. Silvia Baglieri (Gre) 12,09; 7. Aleksija Antonič (Tru) 12,10; 8. Erika Bidini (Gre) 12,19; 9. Carlotta Zitter (Tru) 12,26; 10. Tamara Podveršič (Zois) 12,27.

NARAŠČAJNIKI: 1. Martin Novak (Zois) 9,63; 2. Tadeja Pahor (Tru) 9,99; 3. Samuel Furlan (Gre) 10,02; 4. Denis Skerč (Gre) 10,31; 5. Mirko Marušič (Vega) 10,48; 6. Leonardo Scaringella (Gre) 10,55; 7. Erik Sivec (Gre) 10,56; 8. Michele Bandel (Zois) 10,59; 9. Benjamin Gorjup (Gre) 10,62; 10. Nicola Tomsic (Zois) 10,64.

1000 m

MLADINCI: 1. Saša Perkon (Gre) 2:55,65; 2. Danijel Mervig 3:00,63; 3. Marko Vizintin (Vega) 3:06,39; 4. Kevin Kobal (Zois) 3:08,85; 5. Gregor Gergolet (Gre) 3:12,24; 6. Giulio Zorzet (Gre) 3:13,27; 7. Matej Dornik (Tru) 3:19,40; 8. Mattia Fajt (Gre) 3:19,97; 9. David Di Giovanna (Vega) 3:20,26; 10. Kiril Burstev (Gre) 3:22,36.

MLADINKE: 1. Mateja Nanut (Gre) 4:07,68; 2. Greta Zavadlav (Zois) 4:08,43; 3. Marta Brumat (Gre) 4:10,09; 4. Giulia Bressan (Gre) 4:10,69; 5. Katja Krizaj (Gre) 4:13,93; 6. Sara Bevcar (Tru) 4:14,84; 7. Nina Grudina (Tru) 4:17,09; 8. Nicole Peric (Gre) 4:18,42; 9. Martina Maraz (Gre) 4:23,92; 10. Jasmina Klanjšček (Gre) 4:24,34.

NARAŠČAJNICE: 1. Brigita Gergolet (Gre) 3:48,79; 2. Tamara Lupin (Zois) 3:57,87; 3. Mateja Petejan (Gre) 4:04,96; 4. Jasmin Lavrenčič (Can) 4:07,36; 5. Jana Croselli (Gre) 4:15,50; 6. Tamara Podveršič (Zois) 4:19,10; 7. Sara Devetak (Gre) 4:19,67; 8. Petra Mosetti (Gre) 4:21,74; 9. Veronika Terpin (Tru) 4:37,00; 10. Erika Bidini (Gre) 5:26,28.

NARAŠČAJNIKI: 1. Martin Novak (Zois) 3:09,76; 2. Tadej Pahor (Tru) 3:12,37; 3. David Abrami (Tru)

3:12,71; 4. Mattia Zorzut (Tru) 3:21,52; 5. Simone Peressini (Zois) 3:24,70; 6. Nikolas Semolič (Tru) 3:24,97; 7. Ivan Maniaco (Tru) 3:29,54; 8. Matej Zavadlav (Vega) 3:33,46; 9. Shimen Gergolet (Tru) 3:38,57; 10. David Raida (Gre) 3:39,00.

Daljina

NARAŠČAJNICE: 1. Sara Cossutta (Tru) 4,13; 2. Sara Devetak (Gre) 4,00; 3. Lara Feri (Gre) 3,82; 4. Tamara Lupin (Zois) 3,73; 5. Aleksija Antonič (Tru) 3,70; 6. Martina Furlan (Gre) 3,67; 7. Maja Bogatec (Gre) 3,61; 8. Mihaela Butan (Zois) 3,57; 9. Erika Bidini (Gre) 3,53; 10. Silvia Baglieri (Gre) 3,50.

NARAŠČAJNIKI: 1. Martin Novak (Zois) 5,90; 2. Tadej Pahor (Tru) 5,23; 3. Tomaž Bratovič (Vega) 4,82; 4. Mirko Marušič (Vega) 4,73; 5. David Raida (Gre) 4,57; 6. Luka Fiorelli (Zois) 4,56; 7. Erik Raida (Gre) 4,50; 8. Danjel Hlede (Gre) 4,50; 9. Nikolas Semolič (Tru) 4,50; 10. Mickey Zuttioni (Tru) 4,47.

Krogla

MLADINCI: 1. David Cettolo (Gre) 11,70; 2. Luka Sanzin (Tru) 11,01; 3. Jakob Husu (Vega) 10,57; 4. Marko Pelesson (Can) 10,45; 5. Kiril Burtsev (Gre) 10,12; 6. Luka Dellisanti (Gre) 10,08; 7. Žan Humar (Can) 10,00; 8. Jakob Fajt (Vega) 9,90; 9. Ivan Rauber (Gre) 9,85; 10. Ivan Semolič (Can) 9,80.

MLADINKE: 1. Martina Robazza (Gre) 10,00; 2. Roberta Marussi (Gre) 8,82; 3. Sara Bevcar (Tru) 8,74; 4. Sara Vizintin (Gre) 8,23; 5. Jasmina Klanjšček (Gre) 8,01; 6. Martina Semolič (Zois) 7,36; 7. Giulia Bressan (Gre) 7,25; 8. Marta Brumat (Gre) 7,21; 9. Greta Zavadlav (Zois) 7,15; 10. Alice Mian (Tru) 7,11.

NARAŠČAJNICE: 1. Mateja Petejan (Gre) 8,60; 2. Karol Paulin (Gre) 8,18; 3. Tamara Lupin (Zois) 8,04; 4. Aleksija Antonič (Tru) 7,78; 5. Diana Berté (Tru) 7,40; 6. Gaja Braini (Gre) 7,30; 7. Marta Carlesso (Tru) 7,22; 8. Ana Raum (Tru) 7,22; 9. Gaia Mauri (Gre) 6,90; 10. Debora Marson (Tru) 6,80.

NARAŠČAJNIKI: 1. Erik Raida (Gre) 12,52; 2. Marco Ventin (Tru) 10,13; 3. Nicola Tomšič (Zois) 9,55; 4. Matej Zavadlav (Vega) 9,42; 5. Danjel Hlede (Gre) 9,38; 6. David Abrami (Tru) 9,06; 7. David De Simone (Vega) 9,05; 8. Mitja Pertot (Gre) 8,94; 9. Gabriele Terčič (Zois) 8,87; 10. Shimen Gergolet (Tru) 8,80.

Višina

MLADINKE: 1. Tina Lapajne (Can) 155 cm; 2. Kaja Krizaj (Gre) 150; 3. Martina Robazza (Gre) 135; 4. Nataša Pahor (Gre) 130; 5. Veronika Srebrnič (Tru) 130; 6. Sara Passoni (Tru) 125; 7. Mateja Nanut (Gre) 120; 8. Enrica Gabbana (Can) 115; 9. Veronika Bevcir (Tru) 115; 10. Stefania Beretta (Gre) 115.

MLADINCI: 1. Saša Perkon (Gre) 170 cm; 2. Luka Terčič (Can) 170; 3. Ivan Semolič (Can) 165; 4. Daniel Mervig (Gre) 160; 5. David Cettolo (Gre) 160; 6. Giovanni Cotti (Gre) 160; 7. David Di Giovanna (Vega) 155; 8. Ivan Rauber (Gre) 155; 9. Luca Dellisanti (Gre) 150; 10. Matija Fajt (Gre) 150.



Pri strani sodelujejo
Andrej, Martina, Mateja, Valentina,
Jana, Vesna, Nicoletta, Mateja,
Tereza, Martin, Matia,
Agata, Patrizia, Julija in Jožica.

e-mail: klop@primorski.eu

KLIP



INTERVJU Z JERNEJEM ŠUGMANOM IN POLONO JUH

»Igramo, a igramo zares«

Minuli teden je Slovensko stalno gledališče v sklopu abonmajskega programa gostilo predstavo ljubljanske Drame, uspelo postavitev brezčasne Molièrove komedije Tartuffe. SNG Drama slovi zlasti po kvaliteti igralskega ansambla: v spomin sta se gledalcem prav gotovo vtisnila lik očeta Orgona in služkinje Dorine. Orgona je poosebil eden izmed najbolj priljubljenih in najbolj plodnih slovenskih igralcev Jernej Šugman, vloga Dorine pa je pripadala eni izmed najbolj uspešnih slovenskih igralk Poloni Juh. Jernej Šugman slovi predvsem po svoji komičnosti. (Fizično) velik in nasmejani igralec pa ima za sabo vrtoglavo število vlog in priznanj. Na odru Drame je odigral vloge kralja Leara, kralj Ojdipa in Hamleta, poleg tega pa se v njegovem življenjepisu bohotijo štiri Borštnikove nagrade in nagrada Prešernovega sklada. Fizično prav drobna Polona Juh ima po petnajstih letih kariere za sabo vloge Ane Karenine, Kordelije, Ifigenije, Julije in Desdemone. Prejela je nagrado Prešernovega sklada in dve Borštnikovi nagradi. Oba sta v Sloveniji tudi izjemno priljubljena filmska igralka, Šugman pa pravi televizijski junak. Klop se je ob priliki gostovanja Tartuffa v SSG odločil, da pred četrtkovo predstavo pokramlja z njima ob kavici.

Kje sta se spoznala?

Šugman: Na akademiji, ki sva jo obiskovala istočasno. Mislim, da je Polona obiskovala AGRFT dve generaciji za mano. Prvič sem jo opazil v pasazi.

Juh: Tega pa se jaz ne spomnim. Prvič se spomnim, da sem videla Jerneja v obdobju osnovne šole. Naši starši so se poznali, bili smo na izletu na Lošinj, peljali smo se z avtom, oče pa mi je takrat rekel, da imajo tam Šugmani hišo, mislim, da je bilo nekeje v četrtem razredu osnovne šole. Jerneja se spominjam kot sramežljivega fantka.

Šugman: No, tega pa se jaz ne spomnim. Pri tem lahko že rečemo, da je Polona bolj za kratkoročen spomin, mene pa se oprijema bolj dolgoročni. (Smeh)

Katero predstavo sta prvič odigrala skupaj?

Šugman/Juh: Hamlet.

Z gledališčem sta se kot »sin in hči gledaliških umetnikov« oba spoznala že od malih nog. (Oče Jerneja Šugmana je legendarni Zlatko Šugman, ki je na odrih igral neprekinjeno petdeset let: zelo priljubljen gledališki, filmski in TV igralec. Polona Juh pa je hči Mojce Ribič, ki je bila članica ansambla ljubljanske Drame in Borisa Juha, uspešnega filmskega igralca.)

Zakaj sta se odločila, da nadaljujeta pot staršev in tudi sama postaneta igralka?

Šugman: Igralstvo je poklic za katerega se ne odločaš, gre mogoče za

talent, ki se vzbudi v človeku. Sam se nisem zanj odločil, prišel je trenutek, ko sem šel na sprejemne izpite na akademijo in dovolil. Teater je del vsakdana, je del življenja.



Juh: Začetno nisem mislila nadaljevati poti staršev, odločno sem se ji upirala. Ta poklic te prevzame in v določenih trenutkih ne moreš misliti na drugo, to me je marsikdaj zmotilo pri starših, ki sta se pred premiero pogovarjala le o gledališču. Ampak je očitno, da se nekaj vzgoje staršev kar prenese na sinove. Zanimala me je umetnost, vadila sem balet in v določenem trenutku je tudi zame, podobno kot za Jerneja, prišel trenutek, ko sem preprosto šla na sprejemne izpite na AGRFT.

V kolikšni meri je dejstvo, da sta otroka umetnikov olajšalo ali otežkočalo vaše delo?

Šugman: Ta odnos do dela svojih staršev se je spreminjal. Na začetku mi je šlo na živce, da se nahaja ob tvojem imenu indeks. Človek pa počasi ugotovi, da je samosvoje bitje in poklic staršev, ko stojiš na odru, nič ne vpliva. In zaradi tega zdaj ne gledam na to, da je bil moj oče igralec, kot na nekaj slabega.

Juh: Name pa je vplivalo pozitivno to, da sta starša z veliko ljubeznijo odkrivala ta poklic. Tudi zdaj, ko je gledališče poklic, ki te spremlja celo življenje in se z njim prepleta. Ena največjih skrivnosti je ta, da se vse te tematike, s katerimi se igralci ukvarjamo vsak dan, simbol za vse, kar smo, kar nismo in kar bi si želeli biti.

Vajina življenjepisa se ponašata z izjemno pomembnimi nagradami. Kaj vama te nagrade pomenijo?

Šugman: Človek je tak, da če mu nekdo zjutraj reče »dobro izgledaš«

Juh: Jaz sem mnenja, da je človek v svojem bistvu egocentrično in narcisoidno bitje in čeprav se igralci po navadi zelo skromno odzivamo na komplimente, ki nam jih izrečejo, na primer ob premieri ali ko prejmemo kako nagrado, se nekeje v sebi vedno iskreno zahvalimo. Čeprav mora slehernik v igralskem poklicu zaupati vase, marsikdaj podvomi o sebi. Nagrada pa pridoda nek kanček zaupanja, da si misliš, da si morda pa le nekaj po-



di, saj imaš občutek miru med delom. Igralec načeloma vedno dela v nemirnem stanju, ker je to pač neharmoničen, kaotičen poklic. Opravka imamo z različnimi stanji, ki so nam včasih več včasih manj blizu. To pa velja za obdobje študija neke predstave, seveda. Ko pa to obdobje mine, je zadovoljstvo sorazmerno trpljenju, ki sem ga med študijem doživljal. Človek namreč največ odnese od tistih stvari, s katerimi se je najbolj trudil.

Juh: Jaz najbolj uživam takrat, ko v režiserju prepoznam neko osebnost, ki združuje in povezuje v sebi močan intelekt, originalno in inspirativno domišljijo, močno osebnost, ki me lahko ponese in odnese za sabo. Najlepše pa je seveda sodelovati z režiserji s čim manj besedami in čim bolj v nekem šifriranem smislu: najlepše je, ko se z režiserjem začutiš organsko, intelektualno, ko besede niso potrebne.

Kakšno je po vašem mnenju stanje slovenskih gledališč?

Šugman: Zdi se mi, da smo v precej kritičnem obdobju, ko na gledališče vplivajo nešteti zunanji faktorji. Trenutno je gledališče v stanju, ko se bo moralo močno boriti samo zase. Tipičen primer je Slovensko stalno gledališče v Trstu. Gledališče se bo moralo boriti za to, da ohrani svojo gledališkost. Nanj vplivajo najrazličnejše stvari: od trga do financ, politike in podobno, zato je trenutno gledališče na nekem razpotju, na katerem lahko izgubi svojo umetniškost. Zdi se mi, da gledališče doživlja dokaj dramatično obdobje. To je seveda splošen vtis, znotraj tega pa še vedno obstajajo dobri in slabi projekti.

Juh: Bog je denar in denar je bog. Od tod kriza vrednot. Tudi v slovenska gledališča v zadnjem obdobju vdira komercialnost. Ljudje so utrjeni, brez denarja in če že gredo v gledališče, bi se radi samo zabavali. Se pravi spremljati nekaj težkega, se spraševati o smrti in minljivosti, je prehudo za neko srce, ki še tako težko živi. SNG Drama se je v vseh obdobjih trudilo preživeti, bodisi v času, ko je publika vdirla v dvorane, bodisi takrat, ko je v dvoranah vladala praznina. Ta praznina se tudi zdaj počasi naseljuje, ampak mislim, da je treba zdržati. Ne smemo se prilagajati okusu množic, ampak vztrajati z vsemi poetikami in v intelektualnem smislu povedati, kar imamo povedati. Predvsem pa moramo postaviti dober kader v gledališče: ta proces se mora začeti že na akademijah, kjer ne gre poučevati zgolj dramske igre ali režije, ampak tudi etiko in okus. Treba je učiti, s čim se moraš v življenju ukvarjati, če želiš zasesti sveti prostor na dramskih deskah, kjer si odgovoren za neke določene stvari. Ker vendarle se igramo na odru, ampak po drugi strani se igramo zelo zares.

Kaj menita o razmerah, ki jih je do pred kratkim doživljalo Slovensko stalno gledališče?

Šugman: Želim si, da bi se lahko to gledališče ohranilo in da bi bilo čim bolj povezano s svojim jezikom. Ko pridem v zamejstvo sem vedno ganjen nad tem malim jezikom, ki ga imamo.

Juh: Hočeš nočeš bo politika vedno del gledališča. V različnih zgodovinskih obdobjih so nas vedno poskušali izriniti in potisniti ob zid. Mogoče smo v času krize SSG premalo odreagirali vsi skupaj. Zdi se mi, da ni bilo skupnega poziva, tako kot se marsikdaj zgodi. Mislim, da se v takih trenutkih naš narod prešibko odzove. Tudi kar se tiče poročanja v medijih, se mi zdi, da je novica kar šla mimo, kljub temu, da je vsebina zgodovinskega pomena za naš narod.

Kaj menita igralsko drug o drugem?

Šugman: Zoprno pri teh stvareh je, da se zmeraj hvalimo. Ker se pač ne da drugače. Ampak naj iskreno povem, da Polono izjemno cenim bodisi kot človeka kakor tudi kot igralko. Ona je vrhunski umetnik. In Schweppes blazno rada pije (se smeje). Nekaj posebnega je. Njen stil igranja je unikaten.

Juh: Kaj lahko zdaj jaz na to rečem? Jaz bi morala zdaj narediti nek presežek (se smeje). Kaj se da o Jerneju Šugmanu povedati, kar še ne vemo o njem? Vsakič, ko stopi na oder, stopi na oder osebnost, saj združuje v sebi talent, lepoto človeka, ki se je rodil s poslanstvom, da bo igralec in igralec,



ki mu lahko režiser popolnoma zaupa. Če je Jernej po navadi izbran, da odigra najbolj zahtevne vloge, potem to pomeni, da je sposoben in da se zna o stvareh spraševati, kar v gledališču največ pomeni.

Nasvet pred predstavo?

Šugman: Le tako naprej, Polonca!

Juh: Šugi, jaz bi pa rada, da danes igrava po moje!

Prvomajsko druženjeprijatelju v spomin

V soboto prvega maja bo na Proseku, na B'landi pomladna žurka v spomin na Walterja Bulla, ki nas je prerano zapustil aprila 2008. Ob drugi obletnici njegove smrti so si prijatelji zamislili popoldansko in večerno žuranje od 14.00 dalje, kioski pa bodo odprti od 16.30 dalje. Na odru se bodo zvrstile številne skupine in bandi, in sicer: Artifex, Local heroes, Katastrofa, Toni Bruna, Black Mamba, Kraški ovčarji in Sun machine. Dogodek je priložnost za vse mlade, da preživijo prijeten popoldan na travniku ob glasbi in družbi. Celoten prihodek prireditve bodo organizatorji namenili v dobrodelne namene.

Nagrajevanje natečaja ljubezenske poezije

KŠD Rojanski Krpan vabi na pesniški večer s pogledom na Tržaški zaliv, ki bo v četrtek, 6. maja, ob 20.30 na osmici Ferfolja pri Piščancih (Ulica Moreri 117). Na njem bodo ob živahnem programu podelili nagrade natečaja za ljubezensko pesem. Posebna nagrada je namenjena dijakom: nominiranci v tej kategoriji so dijakinje liceja Franceta Prešerna Elena Budin, Petra Carli, Barbara Ferluga in Margaret Krizman ter dijakinja liceja A. M. Slomška Veronika Carli.



Danes bodo nad našo deželo začeli dotekati postopoma bolj vlažni tokovi. Ozračje bo postalo nekoliko nestanovitnejše. Jutri se nam bo približala atlantska fronta, ki bo nato v nedeljo vplivala pri nas.

Nad južno Evropo in Sredozemljem je območje visokega zračnega pritiska. V višinah priteka k nam od jugozahoda tople in suh zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 5.55 in zahaja ob 20.10.
Dolžina dneva 14.15

LUNINE MENE
Luna vzhaja ob 22.56 in zahaja ob 6.38

PLIMOVANJE
Danes: ob 6.11 najnižje -54 cm, ob 12.42 najvišje 23 cm, ob 17.46 najnižje -11 cm, 23.42 najvišje 41 cm.
Jutri: ob 6.49 najnižje -47 cm, ob 13.39 najvišje 17 cm, ob 18.11 najnižje -1 cm, 23.59 najvišje 32 cm.

BIOPROGNOZA
Vremenski vpliv bo za večino dneva ugoden in ob sončnem vremenu vzpodbuden. Pri najbolj občutljivih se bodo proti večeru začele pojavljati z vremenom povezane težave, moteno bo njihovo spanje v noči na soboto.

MORJE
Morje je mirno, temperatura morja 15,4 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	20	2000 m	8
1000 m	15	2500 m	5
1500 m	10	2864 m	4

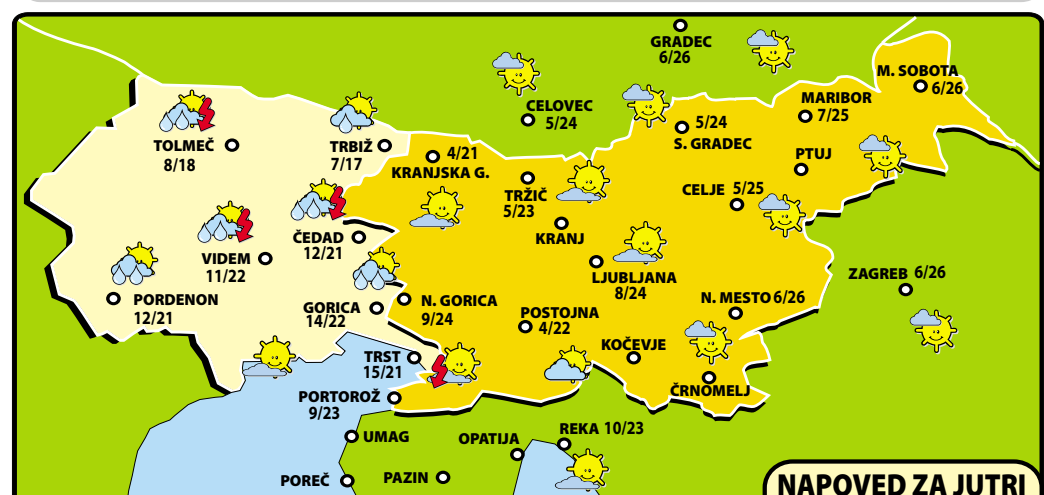
UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah dosegel do 7, v gorah do 8.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



V spodnji nižini in ob morju bo prevladovalo rahlo oblačno vreme, pihali bodo krajevni vetrovi. V zgornji nižini in v hribih bo dopoldne delno oblačno, popoldne pa se bo oblačnost zgoščila. V notranjih predelih Karnije in proti Čadoreju se bo lahko tudi pojavila kakšna ploha ali nevihta.

Pretežno jasno bo, le v hribovitem svetu zahodne Slovenije občasno zmerno oblačno. Pihal bo jugozahodni veter. Najnižje jutranje temperature bodo od 4 do 9, najvišje dnevne od 21 do 26 stopinj C.



Dopoldne bo ob morju še prevladovalo zmerno oblačno vreme, drugod pa bo spremenljivo. Čez dan in predvsem proti večeru se bo pooblačilo. Začele se bodo pojavljati padavine in lahko tudi nevihte, zlasti v zgornji nižini in v hribih. Dež se bo lahko nato pojavil tudi drugod. Ob obali bo pihal šibak do zmeren jugovzhodni veter.

Jutri se bo v zahodnih krajih oblačnost povečala, drugod se bo še večinoma sončno. Se bo pihal jugozahodnik. V nedeljo bo pretežno oblačno, predvsem v zahodni Sloveniji bo pričelo deževati.



Mercator najboljši sosed

Ponudba označena z znakom velja v vseh živilskih in franšiznih prodajalnah Mercator. Ponudba označena z znakom velja v vseh hipermarketih Mercator.

Ponudba velja od 29.4. do 11.5. 2010 oz. do razprodaje zalog.

V soboto, 1.5.2010 so zaradi praznika prodajalne zaprte.

34% prihranka

Jogurt Ego Slim & Vital
sadni, dva okusa: breskev ali jagoda, 2 x 125 g.
Ljubljanske mlekarne, Ljubljana
Redna cena: 0,98 EUR

0,64 EUR

23% prihranka

Ajvar Natureta
nepekoči, 540 g
Eta, Kamnik
Redna cena: 2,69 EUR

2,05 EUR

Grill plošča
vsebuje: svinjski vrat, s kontjo, pleskavico in šar klobaso, pakirana, cena za kg
MDK Meso, Ljubljana;
Kolaki TMI, Maribor

5,39 EUR

SAMO TA PETEK
30. 4. 2010

Masa za čevapčiče*
pakirana ali postržena, cena za kg različni dobavitelji

2,99 EUR

* Posebna akcija - samo ta petek 30.4.2010.

Počitnice so blizu... v Mercatorju!

Počitnice vas čakajo v novem katalogu M holidays pomlad/polej 2010!

VEČ NA WWW.MHOLIDAYS.SI

Dopust koristi M HOLIDAYS

V Mercatorjevih potovalnih agencijah M holidays v Mercator centru Koper I in Nova Gorica vas čakajo prijazni potovalni svetovalci, ki bodo zelo veseli vašega obiska. Svetovali vam bodo glede vašega oddiha, vas opremiti z dodatnimi informacijami in vam ponudili številne ugodnosti in popuste, pripravljene za vas.

Iz ponudbe M holidays:

- krajše in daljše počitnice v Sloveniji in tujini
- izleti in potovanja po Sloveniji in tujini
- križarjenja
- individualna potovanja, potovanja po meri
- rezervacije hotelskih namestitev in letalskih vozovnic po vsem svetu
- vstopnice za številne kulturne, športne in druge prireditve po Sloveniji
- ponudba različnih slovenskih in tujih organizatorjev potovanj

V poslovalnici M holidays imate možnost plačila s kartico Mercator Pika do 12 obrokov brez obresti. Pike lahko zbirate in unovčite za VSE ORGANIZATORJE POTOVANJ iz ponudbe M holidays.



M holidays, poslovalnica MC Koper I, Dolinska cesta 1a, Koper, mckoper@mholidays.si, tel. 00386 5 6636 950
M holidays, poslovalnica MC Nova Gorica, Industrijska cesta 6, Nova Gorica, mcnovagorica@mholidays.si, tel. 00386 5 3343 384

Mercator